大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百六十四號
今日出紙三大張
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港有利印務有限公司承印

美破壞日內瓦協議·中國聲明不能置若罔聞

柬如遭到武裝入侵　中國必予全力支持

望有關國家即制止美侵略·維護該地區和平

【新華社北京二十一日電】中華人民共和國政府關於支持柬埔寨王國政府維護國家獨立和主權、反對外國干涉和侵略的聲明

一九六三年十一月二十一日

最近，美國及其僕從南越和泰國當局正在加緊對愛好和平的柬埔寨王國進行顛覆活動，嚴重的威脅着柬埔寨王國的獨立和安全以及東南亞地區的和平。

美帝國主義不顧柬埔寨王國政府的多次嚴正警告，一再指使它所豢養的一小撮南越、泰國和它們所組成的所謂「自由高棉」的民族敗類，對柬埔寨進行頻繁的入侵和顛覆活動。今年九月以來，美國策動在南越境內設立的所謂「自由高棉」電台，對柬埔寨王國政府和柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王進行惡毒的攻擊。十一月一日，美國策動南越軍事政變後，更加緊了對柬埔寨的活動。據最近被柬埔寨王國政府逮捕的兩名「自由高棉」分子供認，美國及其僕從南越正在陰謀派遣武裝師徒對柬埔寨進行大規模的入侵，並且陰謀暗害柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王。十一月十四日，柬埔寨人民特別代表大會公審了這兩名「自由高棉」分子，並且決定拒絕美國的軍事、經濟和文化援助，要求撤出美國駐柬埔寨的軍事、經濟和文化方面的一切機構。柬埔寨王國這一維護國家獨立和主權、反對外國干涉和侵略的正義行動，得到了柬埔寨人民的衷心擁護和全世界一切愛好和平、堅持正義的國家和人民的同情和支持。中國政府和中國人民堅決支持柬埔寨王國的這一正義鬥爭，堅決反對美帝國主義及其僕從國家對柬埔寨的武裝干涉和侵略。

柬埔寨王國一貫奉行和平中立政策，對於維護印度支那和東南亞地區的和平，作出了積極的貢獻。正因爲這樣，柬埔寨王國遭到了美帝國主義的仇視。幾年來，美帝國主義在東南亞地區推行侵略政策和戰爭政策，千方百計地破壞柬埔寨王國的和平中立，不斷地指使它的僕從國家侵犯柬埔寨的主權、獨立和領土完整。一九五四年日內瓦協議明文規定，有關國家保證尊重柬埔寨的主權、獨立、統一、領土完整和內政不受干涉。美帝國主義變本加厲地對柬埔寨進行侵略和干涉的活動，是對一九五四年日內瓦協議最粗暴的破壞，嚴重地威脅着這一地區的和平。

中華人民共和國是柬埔寨王國的鄰國和一九五四年日內瓦協議的參加國和保證國，對於美國及其僕從國家悍然破壞這個莊嚴的國際協議，對柬埔寨進行公然的侵略活動，不能置若罔聞。中國政府鄭重聲明：如果堅守和平中立政策的柬埔寨王國遭到美國及其僕從國家策劃的武裝入侵，中國政府和中國人民將堅決站在柬埔寨王國一邊，並且給予全力的支持。美帝國主義必須承擔因此而產生的一切後果。中國政府希望，有關國家採取必要措施，立即制止美帝國主義對柬埔寨的武裝干涉和侵略，維護這一地區的和平。

【路透社金邊二十一日電】柬埔寨元首西哈努克親王今天宣佈，建議召開十四國會議，保證柬埔寨中立。

西哈努克說，會議可以在仰光或雅加達舉行，不一定要在日內瓦。

昨天美國已因柬埔寨政府的要求，停止美國在柬埔寨的軍事和經濟援助計劃。

【路透社倫敦二十一日電】英國尚未接到柬埔寨元首西哈努克今天提出的建議，建議要求召開十四國大會，保證柬埔寨的中立。

中國主動全面停火後撤一周年

北京再催促印度談判

中國已爲解決邊界問題作了能做的一切

今年不談可待明年　明年不談可待後年

【中國新聞社北京二十一日電】人民日報當一年前的今天中國政府宣佈中國邊防部隊立即在中印邊界全線停火，特別發表社論，證實印度政府害怕中印邊境局勢的緩和，拒絕同中國談判，並進一步惡化中印兩國關係。社論指出，中印邊界問題只能通過談判和平解決。

社論說，一年來，中國方面爲和平解決中印邊界問題作了一系列巨大的努力……都可以拿到談判桌子上去解決，而不應該在談判之前提出任何先決條件……它所可能做到的一切。

社論接着指出，但是，一年來，印度政府的所作所爲，是同和平解決中印邊界問題的目標完全背道而馳的。印度政府甚至不惜出賣自己國家的主權，同美國、英國簽訂所謂「空防協定」，在中印邊境附近地區進行聯合軍事演習，對中國實行新的武力威脅。印度政府還想進一步投靠美帝國主義，依仗美帝國主義的擴張來達到它擴大侵略中國領土的目的。

社論說，印度政府說，你們執迷不悟，其結果勢必進一步使印度陷入美國新殖民主義的羅網。

社論說，印度政府企圖用「全盤接受科倫坡建議」的虛僞口號來掩蓋一切都是徒然的。中國政府早就指出，印度的所謂「全盤接受科倫坡建議」是不屬實的，是別有用心的。了解事情真相的人都知道，印度政府根本不打算和平解決中印邊界問題。

社論最後說，中國政府的和平外交政策是毫不動搖的。就中國方面而言，重開中印談判，和平解決中印邊界問題的大門始終是敞開着的。中國政府是有耐心的。今年不談，可以等到明年；明年不談，可以等到後年。社論表示堅決相信，中印邊界問題終將通過談判得到公平合理的解決。任何反對和平、破壞中印兩國人民友好和亞非團結的反動勢力，終將遭到可恥的失敗。

北京「大公報」今天也發表社論說，中國政府和平解決中印邊界問題的立場是堅定不移的。

賀龍接見華僑代表　並轉達毛主席關懷

【中國新聞社雅加達二十一日電】賀龍副總理今天下午在中華人民共和國駐印度尼西亞大使館接見雅加達華僑代表以及前來參觀新興力量運動會的印度尼西亞各地的華僑代表。賀龍副總理和僑胞們進行了親切的談話，轉達了毛主席對印度尼西亞華僑的關懷。賀龍副總理勉勵華僑團結一致，遵守印度尼西亞政府的法律，尊重印度尼西亞人民的風俗習慣，並促進中國和印度尼西亞人民的友好關係。

全面商討侵略東南亞

美國檀島會議決定　南越「政權」不許再改

加緊鎮壓人民武裝　加快進攻北越

【法新社檀香山二十一日電】消息靈通人士今天說，美國高級軍政要員昨晚舉行的關於南越局勢會議，同意提出兩點重要政策，交由肯尼迪批准。第一點，對越共作戰應該加速；第二點，在對越共戰爭獲得勝利結束之前，美國不應強行在南越舉行選舉。

據了解，這些建議將由國防部長麥克納馬拉通知肯尼迪。麥克納馬拉在今晨會議結束後立即偕同親隨返回華盛頓去了。

據初步消息，美國軍政專家們已決定集中努力最後消滅在南越的共產黨份子，把包括受越共威脅的村莊在內的「戰略村」計劃的重點，縮小到小型範圍。不過這種戰略在今後可能再被運用，換一個名稱，而且不再和吳庭艷政權有關。

檀香山的人士還相信，美國專家們將向華盛頓建議，不要在南越舉行任何選舉，或是選政爭文官領袖。

【美聯社檀香山二十一日電】……

周恩來接見阿富汗簽訂界約代表團
周恩來總理二十一日接見了由阿富汗王國內務大臣阿布杜·卡尤姆博士率領的阿富汗王國政府簽訂阿中邊界條約代表團。（新華社傳真照片）

戴愛蓮讚廣東歌舞

本月初曾到海南湛江視察

【本報訊】據中國新聞社廣州消息：全國人民代表大會代表、舞蹈藝術家戴愛蓮讚揚廣東民族歌舞有特色，富有生活氣息。

戴愛蓮於十一月初到海南島和湛江專區視察，在海口和湛江市分別會見了廣東民族歌舞團……

兩中委被分別開除和停止黨籍

錫共領導背叛革命　黨員公衆廣泛反對

十名中委發表聲明駁斥錫共反華聲明

【中國新聞社北京二十一日電】人民日報今天報道了錫蘭共產黨……

奧出現新刊物　反對修正主義

【法新社維也納二十一日電】這裏今天發行一種新刊物，據說是奧地利反對修正主義者的共產黨員喉舌。

刊物名爲「紅旗」，是用打字紙印成的。刊物說：「在奧地利，一個繼續接受以修正主義者的瘋狂和原始的煽動爲黨的路線的人，就不可能是一個馬列主義者。」又說：「對於斯大林，他的正確是主要的，過失是次要的。」

蔣介石續任總裁　周以德到台灣

【路透社台北二十一日電】台灣國民黨「九中全會」今天再選舉蔣介石爲該黨總裁。據國民黨人士說，陳誠可能被提名並當選副總裁。

【路透社台北二十一日電】以堅決支持國民黨政府聞名的前美國議員周以德，今天到達這裏。他準備在這裏停留六天。美國前加州參議員諾蘭也定下星期二到這裏訪問。

本報特稿

吳貽芳函寄張羣

蝴蝶牌
無籽葡萄乾

良口優可質美品甜
富豐養益常有
中國出產
PRODUCT OF CHINA
RAISINS
SEEDLESS
SUPERIOR IN QUALITY, SWEET & DELICIOUS, NUTRITIOUS & WHOLESOME
中國糧油食品進出口公司天津分公司
香港代理處：五豐行　中國銀行大廈　電話：22215

普慶　今晚演出節目
中國藝術團
一、合唱　1金蛇狂舞　2春江花月夜
二、弓舞（古典舞）
……

巴基斯坦總統强調和睦
努力加强中巴友好關係
印向巴發動進攻可能性比以前都大
巴沙尼呼籲有關國家立即促開第二次亞非會議

【據新華社卡拉奇二十日電】據這裏的報紙今天報道，巴基斯坦總統阿尤布汗十九日在西巴基斯坦發表的一次講話中說，巴基斯坦努力同中國建立友好關係是為了同自己的鄰國加强聯系的政策。

總統說，巴基斯坦肯定已從中國的友誼中得到神益。他說，同中國締結貿易和航空協定是巴基斯坦政府採取的明智步驟。

阿尤布汗總統在談到巴基斯坦同印度的關係時說，印度對巴基斯坦發動進攻的可能性比以往任何時候都大。他說，巴基斯坦將建立使所有身體條件合格的人都受軍事訓練的機構，以便能夠擊退外來的侵略。

【中國新聞社北京二十一日電】巴基斯坦參加中國國慶觀禮團團長、巴基斯坦著名公衆領袖巴沙尼今天在這裏向新聞界發表談話，呼籲亞非各國政府和人民毫不遲疑地立即促進第二次亞非會議，以進一步加强亞非各國人民團結起來反對帝國主義的鬥爭。

他指出，在當前帝國主義正千方百計地破壞亞非團結的時候，第二次亞非會議的召開具有更加迫切的重要意義。他希望亞非各國能夠在這次會議上團結一致地、實事求是地解決亞非國家間的問題，以鞏固亞非國家在反帝鬥爭中已經取得的成就，進一步加强亞非各國的團結。

這位著名的巴基斯坦公衆領袖表示，他希望亞非各國政府首腦能夠就召開第二次亞非會議的問題很快進行接觸，以加快召開這次會議的準備工作。他還表示，當他見到亞非各國的領導人時，將向他們表達自己關於召開這次會議的觀點。

巴沙尼指出，亞洲、非洲、拉丁美洲，我們應該團結起來，千百萬人民遭受苦難的根源，就在於帝國主義的壓迫。他說，在亞非拉地區剷除帝國主義的壓迫而鬥爭。

他強調指出，只有被壓迫民族與被壓迫人民團結起來進行鬥爭，才能剷除帝國主義的壓迫，也就只有剷除帝國主義的壓迫，才能建立真正的持久和平。

他在談話中熱情地讚揚了巴中兩國人民的友誼和中國的社會主義建設成就。

美印空軍演習結束 今後還要定期舉行

【據新華社北京二十日電】新德里消息：在印度舉行的美英印聯合空軍演習已於十九日結束。這種威脅中國、侵犯印度主權和危害東南亞和平的軍事演習，今後還將定期在印度舉行。

這次空軍演習的第一階段從九日到十四日在印度東部加爾各答地區舉行，接着從十四日到十九日在新德里和印度北部靠近中印邊界的喜馬拉雅山地區舉行了第二階段演習。由於印度當局採取保密措施，演習的詳細情況沒有公布。

南越親美政變以後
民軍加强攻勢
半月殲敵四千 拔除碉堡百餘座
搗毀「戰略村」五百．解放十八鄉及廿餘萬人

【新華社河內二十一日電】西貢消息：越南南方人民自衛武裝力量在西貢親美軍人發動政變以來的十五天中，加强攻勢，頻繁出擊，使敵人遭到嚴重損失。據報道，從十一月一日到十五日期間，人民自衛武裝力量共殲敵四千人，拔除和迫使敵人放棄一百五十五個據點和哨所，搗毀了五百多個「戰略村」，解放了擁有二十多萬人口的十八個鄉。

連西方通訊社也承認，人民武裝在政變後加强了進攻。美聯社前些時候援引西貢美軍發言人的話說，在十一月七日到十三日的一周中，「南越經歷了戰爭史上流血最多的七天」。報道說，七天中偽軍傷亡的人數是南越「戰爭」開始以來最高的數字」。

南越中部地區的一些省份，僅在政變後的五天中，就有五十六個「戰略村」被[illegible]搗毀。

在政變後的[illegible]天中，南部東區人民武裝[illegible]搗毀了一百一十多個「戰略村」，解放了近[illegible]五千人民。

在南部中區，從一日到八日，人民武裝與[illegible]平了一百六十七個「戰略村」，解放了十二個[illegible]和十二萬居民。[illegible]南部西區，[illegible]一周中，有一百[illegible]個「戰略村」被[illegible]完全解放[illegible]。[illegible]敵人戰船十六艘，擊沉擊傷[illegible]和擊傷敵機六架，繳獲各種武器一百二十件。

另據越南南方解放通訊社報道，美義務省巧遊擊軍民十一月十一日粉碎了敵人的一次「掃蕩」。據初步統計，被打死和打傷的敵人以及失蹤的敵人達一百五十人，其中包括兩名美國人。當地人民武裝還擊落了兩架敵機。

廣東省山區風光

華南農業北部山城樂昌縣，人民公社社員正把運出的竹木運往外地支援農業（新華社稿）

滬一批專家幫助下
東北輕工業發展快
東北地區單車塑料等業採用上海新設備

【據新華社瀋陽二十一日電】上海一批工業生產方面的專家們幫助下[illegible]的種子，已經在遼寧開花結果。東北地區紡織行業在上海來的專家們幫助下，[illegible]毛織品和尼龍織品。上海輕工業行業近幾年出現的技術革新成果，一部分新工藝、新設備和新工具，目前正在東北地區的自行車、金筆、縫紉機、製錶和日用五金行業廣泛採用。

據遼寧省有關部門的不完全統計，全省已經採納和推廣上海專家提供的先進經驗和合理化建議六百多項。有關部門提供的資料表明，由於大量採用了這些先進經驗和合理化建議，東北區某些輕工業行業同全國先進的同行業之間的差距大大縮短了，有些產品已經趕上了全國先進的質量水平。

上海市派出的五十多名工程師、老技工和車間主任到東北後，被安排到瀋陽、哈爾濱、長春、安東和吉林等市，重點地幫助這些城市的毛紡、印染、針織、自行車、鐘錶、塑料和日用五金等企業的生產技術水平。

堅强奮鬥的東埔寨

本報特稿 童南亞

有二千年的光輝歷史

毅然拒絕美援的柬埔寨，是東南亞的一個新興國家。這個新興國家，是二次世界大戰後，才獨立的。它雖曾遭受帝國主義的長期統治，但卻具有二千年的光輝歷史，和不斷向帝國主義進行鬥爭的事實。它的正確名字是「柬埔寨」，但迄今仍有許多華僑和越南人稱它為高棉。它從開國到現在的二千年間，由於朝代和疆土的變遷，曾經有過好幾個國家稱號，那就是扶南、真臘、高棉和柬埔寨。一九五八年四月間，柬埔寨新聞部負責人在金邊對華文報社人士說，高棉乃是古國的舊譯，係民族的名稱，柬埔寨才是國有的國名；希望報界統一的稱他們的國家為「柬埔寨王國」，稱他們的政府為「柬埔寨王國政府」。

「柬埔寨」，是高棉（吉蔑）民族認為含有民族優越感的國號。「柬埔」是神名，「柬埔寨」就是「柬埔神之子」的意思。在中國史書上，十六世紀末葉，已不稱這個國家為真臘，而改稱為柬埔寨了。

在西哈努克領導下取得獨立

一八六三年，法國殖民者强迫柬埔寨王國政府締結「法柬協定」，把柬埔寨淪為法國的保護國。[illegible]一八八四年[illegible]，法國宣佈廢除「法柬協定」，[illegible]法國的殖民地。直到一九五三年十一月九日，柬埔寨才獲得獨立。

柬埔寨從法國殖民主義統治下爭取獨立，是經過長期鬥爭的。[illegible]柬埔寨人民曾經多次起義[illegible]民軍的殘酷鎮壓。第二次世界大戰後，柬埔寨人民奮起與朋匪英勇的革命鬥爭，終於迫使法國當局與西哈努克國王（當時是國王）簽訂條約，承認柬埔寨為法蘭西聯邦內的「獨立國」，這時的柬埔寨實際上並未獨立，乃是處於半殖民地的境地，其軍事、外交、司法和財經權力，仍掌握在法國人手中。

一九五二年，西哈努克國王一面開展外交途徑與法國交涉，一面組織「獨立十字軍」，領導成千成萬的柬國人民，以未曾為主要武器與法國殖民軍展開鬥爭，終於迫使法國當局簽訂「法柬協約」，使柬埔寨在一九五三年十一月九日宣佈完全獨立。

沒有國王的王國

柬埔寨原是一個王國，現在仍是一個王國。[illegible]在西哈努克領導下爭取得獨立的柬埔寨，[illegible]沒有國王，[illegible]「柬埔寨王國」呢？

一九五五年三月，西哈努克讓王位給他的父親蘇拉瑪烈，他以庶民的身份為國家服務，創組「柬埔寨人民社會同盟」，在一九五五年十月的全國民選選舉中獲得一致擁護，從此以後，東國在人民社會同盟一個政黨的新政下，為國家建設作出了巨大的貢獻。西哈努克的父親蘇拉瑪烈做元老選立新君，西哈努克的繼父逝世後，王室元老撤開了老王的三個兒子，而選立他的孫子——西哈努克為國王。

[illegible]國王不久便逝世了，當時東國的王族人士和人民[illegible]擁護西哈努克再做國王，但遭到他的堅決拒絕。他只願以元首的名義繼續領導國家。所以現時的柬埔寨王國，只有王后，沒有國王，王位是虛懸的。

十年來的建設成就

獨立後的柬埔寨，堅持獨立和中立的國策，使國力日益富強，國際聲譽不斷提高。在不違背獨立、中立國策的原則下，接受了中國、蘇聯、捷克、波蘭、美國、法國、日本、印度、英國、新西蘭、澳大利亞、加拿大等國的經濟、軍事和文化援助。這些年來，國內的工業、農業、漁業、畜牧業[illegible]。比如在工業方面，一九五五年只有工廠八百一十二間，至一九六二年已增至二千五百五十七間，其中的國營大工廠，多是在中國援助之下建成的。在農作物方面，穀米產量一九五五年為一百萬噸，至一九六二年已增至一百五十萬噸；玉蜀黍、綠荳等則增產三倍至四倍。大、中、小學也有了發展，在只有五百多萬人口的國度中，目前已有大學五間，中學六十間，小學三千六百四十三間。小學教育已達到普及。

拒絕美援 增闢財源

本月九日，是柬埔寨獨立十周年國慶節，從這一天起，柬國當局在金邊舉行了「柬埔寨自力更生展覽會」，使各國外賓和國內人民看到了十年來各種建設的成就，博得了國內外人士的讚賞。

柬埔寨強調自力更生以建設國家，從一九六〇年以來實施經濟發展第一個五年計劃，到明年是第五年。在這一年以前，曾推行兩年計劃開始推行的時候，在這一九六〇年開始推行的第一個五年計劃，其投資額四十二億元（柬幣）中，外援佔了二十五億元，不是以外援為主了。已於本月十九日宣佈拒絕美援，要求美國政府立即撤退隨美援而來的文化、經濟、軍事代表團人員。他在作出這項宣佈以前約一週，本月十日對兩院議員、內閣成員和高級將領演講時，已經指出了拒絕美援後的財政開支問題，他指出在拒絕美援後，將全國出入口行業、保險業、銀行業收歸國家經營；從明年元旦起，將全國出入口行業收由國家經營；從明年七月一日起，由政府和私人開辦銀行。工業銀行及保險銀行業，由國家經營。據西哈努克估計，由政府掌握全部出入口貿易及銀行業後，將增加大量的財富，加強國家自力更生的力量。

選舉衆議員四六七名
日選民三分一棄權
自民黨利用執政地位迫使選民投它的票

【法新社東京二十一日電】今天是日本選舉衆議員的日子，名額是四百六十七名。據非正式估計，截至當地時間下午十時（投票截止時間）為止，日本的六千一百萬名的選民中，只有百分之六十六點六即三分之二的選民投了票。

這次選舉中，棄權率之高，正與中央選舉委員會預計的相反，其所以如此，是由於在[illegible]要關頭缺乏重大的問題發生；選民同時選擇[illegible]甚有必要在此刻進行選舉。今天的百分之三十三點四的棄權率，遠遠超過了最近一次在三年前舉行的選舉時的棄權率，那一次選舉的棄權率是百分之二十六點六。

據報道，自民黨利用執政地位，迫使選民投它的票。[illegible]

在這次「掃蕩」中，美國及其走狗出動了軍隊三千多名、十三輛兩棲坦克、七艘戰船和二十三架飛機，但是，在人民武裝力量的英勇反擊下，敵人遭到了慘重失敗。

美義務省永濟、鎮和和平東地區軍民也在十一月九日粉碎了敵軍的四次進攻，擊斃擊傷敵軍一百五十人，其中有兩名美國顧問。

據報道，敵軍在許多省份不斷有偽軍攜械向人民武裝力量投誠。

救濟三池慘案難屬
中國團體匯款萬元
並電日本國民救援會表示慰問

【中國新聞社北京二十一日電】中國人民救濟總會、中華全國總工會和中國紅十字會今天聯名打電報給日本國民救援會，對死難者及其家屬表示哀悼和慰問。中華全國總工會也打電報給日本煤礦工會表示慰問。[illegible]

日本大牟田工人集會追究慘案責任

[illegible]

伊朗一機入蘇領空
被蘇聯戰鬥機擊落

【美聯社德黑蘭二十一日電】據今天政府的報道，有伊朗非武裝的飛機一架，一度飛入蘇聯領空，被三架蘇聯戰鬥機射擊墜落於伊朗邊界內。機內兩個空中測繪員喪生，機師一人重傷。

星洲人口百七十萬
緬甸大辦農村銀行
菲防止外僑以投資為名大量移入

南洋縱橫

▲新加坡的人口[illegible]：新加坡統計局目前發表人口統計表，截至今年六月卅日止，新加坡的人口總數為一百七十七萬五千二百人，其中華人佔百分之七十五點四，計一百三十三萬四千五百多人，馬來人佔十四萬九千二百多人，印度與巴基斯坦人為十四萬六千一百多人，歐洲及亞洲及其他地區人為三萬四千四百人。

▲新加坡的流行病：新加坡霍亂症正在蔓延，從十三日起正式宣佈成為疫埠以來，近一週間，逐日都有病患者出現，截至二十日止，經衛生部證實的罹患者總人數，已增至十[illegible]名。

▲沙勝越：沙勝越邊區接近南加里曼丹一帶，反「馬來西亞」的游擊隊，近來頗為活躍。十月廿四日、廿五日及十一月一日，沙勝越的保安隊曾先後與游擊隊作戰。十一月一日的一次戰鬥最為激烈。沙勝越當局曾動員大量馬來軍團和警察，會合在第三省拉讓江下游的游擊隊出沒地區作戰。他說，最近在沙勝越的城市地區拘捕了二百多人，[illegible]。

▲菲律賓：菲律賓移民局長最近宣佈，政府正在準備防止外僑以投資為名，大量湧入菲島，該局將嚴格執行移民法律。

▲緬甸：緬甸政府為支援農業生產，消滅高利貸，已開設四千九百八十五間農村銀行。今後擴大農民輸運，準備每年增設農村銀行三千間，使在三四年後在每個農村都有銀行。

美與巴基斯坦簽訂貸款協定
美國貸給二千萬美元

【美聯社卡拉奇二十日電】巴基斯坦政府發表的新聞公報說，今天美國和巴基斯坦政府在卡拉奇簽訂了美國向巴基斯坦提供共計二千一百六十萬美元貸款的三個協定。公報說，這些貸款是用來購買美國機器設備零件、鐵路需要的車頭和其他機器等的。

艾哈德訪戴高樂

【路透社巴黎二十一日電】西德總理艾哈德今天到達這裏，與法國總統戴高樂會談。艾哈德預定在這裏逗留三十六小時，法總理蓬皮杜、外長德姆維爾均到車站歡迎。

這是艾哈德繼阿登納總理後第一次與戴高樂會面。雙方將討論的中心問題是關於共同市場農業政策的政策，他們也可能討論到的有北大西洋公約組織戰略和東西關係以及高級會議的問題。

中國團體致電委內瑞拉
支持委國人民愛國鬥爭
責委政府秉承美意旨鎮壓民主力量

【中國新聞社北京二十一日電】中華全國總工會、全國青聯、全國學聯今天分別致電委內瑞拉有關組織，表示全國工人的堅決支持委內瑞拉工人和人民的愛國正義鬥爭。電報說，委內瑞拉的反動統治者在美國通過對工人和民主力量的殘酷鎮壓，在美國主義的指使下，委內瑞拉人民的正義鬥爭是不可戰勝的。

[illegible]

剛果內閣決定
對蘇斷絕邦交

【路透社利奧波德維爾二十一日電】剛果內閣今天通知蘇聯代表偷奇納，並把他本人及隨員逐出剛果。

[illegible]

縱橫談
檀香山會議與東南亞局勢

南越的「宮廷」政變，把美國的「南越政策」[illegible]。

[illegible]

祝君正

波蘭拆除一遺址
發現德軍地下庫
內有大批金幣金飾鈔票

【路透社華沙二十一日電】據波蘭新聞社報道，拆毀工人拆除斯特拉文科政府遺址時，發現戰時德軍地下庫房一座，裏面有很多金幣及其他貴重的物件。[illegible]

馬來西亞登記壯丁
五十萬人非獲許可不能離境
退伍軍人開始被徵召重新入伍

【據新華社北京二十日電】吉隆坡消息：「馬來西亞」當局十八日頒佈命令，強制馬來亞十一個州的所有二十一歲至二十八歲的青年男子都要按照「一九五二年國民服務法令」進行登記，而這些青年除非得到特別許可，將有五十萬人以上被迫登記服兵役。

據透露，將有五十萬人以上被迫登記，而這些青年除非得到特別許可，將不能離開國境。

同時，據來自沙勝越的消息表明，英國和「馬來西亞」的軍隊正在加強對人民的鎮壓，但北加里曼丹國民軍繼續在各地活動。

【據新華社北京二十一日電】新加坡消息：新加坡當局宣佈，馬來西亞」政府實行徵召服兵役的「國民服務令」，並稱這個國家並沒有處於戰爭狀態，這樣做不會有利於人民，只會有利於殖民主義者，它將加重人民的負擔。

團結友好 成績輝煌 新運今勝利閉幕

共創五項世界紀錄 中國總分第一

閉幕前舉行足球壓軸戲朝鮮阿聯爭標

【本報訊】第一屆新興力量運動會經過十多天的比賽後，將於今（二十二）日閉幕。閉幕典禮定下午六時半在雅加達的朋加諾體育中心舉行。閉幕前將舉行新運會最後的一場比賽——足球決賽，由朝鮮和阿聯爭奪足球冠軍。

參加本屆新運會比賽的，共有五十一個國家和地區的兩千多名運動員。他們分別來自亞洲、非洲、拉丁美洲和歐洲。比賽項目包括：足球、籃球、田徑、游泳、乒乓球、排球、水球、網球、羽毛球、射箭、射擊、自行車、拳擊、擊劍、體操、舉重、曲棍球、柔道、摔跤和帆船等二十個體育項目。

比賽一直在充滿團結友愛的氣氛中進行。據外電報道，各國代表團都堅持「國際和睦」的原則，迄今沒有一個國家提出過抗議，這在體育史上是空前的。東道主印尼的組織工作和接待工作都做得很好，受到各國的熱烈讚揚。

迄至昨（二十一）日止，新運會共創造了五項新世界紀錄。中國選手蔡紀元首先以一百零八公斤的成績，打破最輕量級抓舉的世界紀錄，跟着，朝鮮選手李興秉以一百四十一公斤的成績，打破最輕量級挺舉的世界紀錄；朝鮮選手申金丹分別以五十一秒四和一分五十九秒一的成績，打破女子四百米和八百米賽跑的世界紀錄；中國選手李淑蘭以六百二十八環的成績，打破女子三十米雙輪射箭的世界紀錄。

根據非正式的統計，中國將取得團體總分的第一名，第二名到第五名依次爲蘇聯、印尼、阿聯和朝鮮。

單項決賽昨亦結束 中國獲乒乓七冠軍

除兩團體冠軍外，男單打莊則棟；男雙打莊則棟李富榮；女單打梁麗珍；女雙打梁麗珍韓玉珍；混合雙打徐寅生李赫男

【路透社雅加達二十一日電】日本選手竹內和大岩，今晚在新運會乒乓球女子雙打決賽中，以○比三負於中國的梁麗珍和韓玉珍。比數是：十六比廿一，十三比廿一和十六比廿一。至此，乒乓球兩個團體冠軍和五個單項冠軍，已全部落在中國手中。

竹內和大岩對梁、韓之戰，第一局打得非常緊張。雙方五度打成平手。中國選手以十四比十三領先後，手風甚順，多次扣殺得分，一路[illegible]而贏二十比十五。

第三局，日本選手打得很好，曾以十三比九領先。但是，訓練有素的中國選手不慌不亂，沉着應戰，追成十三平，不久，即以十九比十六反超。日將見勢不妙，立即改變戰術，採取發球搶攻，可惜，大岩先被扣殺觸網，接着竹內一發球又給梁麗珍扣殺中的。

其他四個單項的決賽，全由中國選手爭奪冠亞軍。莊則棟和李富榮以三比一戰勝陳盛興和王志良，奪得男子雙打冠軍，比分是廿一比十六，廿一比十七，十七比廿一和廿一比十七。徐寅生和李赫男以三比一勝陳盛興和狄薔華，奪得混合雙打冠軍，比分是廿一比十[illegible]，廿三比廿五，廿一比十和廿一比十六。

在男子單打中，莊則棟打足五局後才贏了李富榮。李富榮打得非常出色，一次又一次地接回莊則棟的猛抽。第一局莊負十六比廿一，第二局莊以廿一比十五扳平。第三局雙方展開對攻，贏得滿場掌聲，莊以十九比廿一見負。隨後，莊連連補殺得分，以廿一比十和廿一比十二贏了第四、五局。

在女子單打中，梁麗珍以三比一勝狄薔華贏得冠軍。

半決賽過程甚激烈

陳盛興三比二勝日種子星野

鄭吉和朴信一分負於莊則棟李富榮

【本報訊】新運會乒乓球五個單項的半決賽，於昨（二十一）日下午六時全部結束。奪得男子單打、女子單打、男子雙打、男女混合雙打的決賽權的，全是中國選手。中、日選手各一對，奪得女子雙打決賽權。

奪得五個單項決賽權的選手是：男子單打：莊則棟和李富榮；女子單打：梁麗珍和狄薔華；男子雙打：莊則棟、李富榮和王志良、陳盛興；女子雙打：梁麗珍、韓玉珍和竹內（日）、大岩（日）；混合雙打：徐寅生、李赫男和陳盛興、狄薔華。

乒乓球五個單項的決賽定晚上舉行。

乒乓球五個單項的比賽於二十日開始舉行。兩天來，許多場的戰鬥都很劇烈。中國選手都是經過不少艱苦的戰鬥，才奪得決賽權的。

在昨日下午舉行的男子單打半決賽中，第五號種子球員星野（日），以二比三負於非種子的中國橫板球員陳盛興。第六號種子球員鄭吉和（朝），以○比三負於兩屆世界冠軍莊則棟。第七號種子朴信一，以○比三負於世界亞軍李富榮。第八號種子馬科維奇，以一比三負於徐寅生。

在女子單打的半決賽中，第二號種子球員江口（日），以○比三負於狄薔華，第六號種子大岩（日），以一比三負於梁麗珍，第七號種子卡爾斯（捷），以一比三負於韓玉珍。

男子雙打半決賽在下午舉行。莊則棟和李富榮首先同日本選手星野和早田對壘。莊、李一上場便發動凌厲的進攻，宣播三局，以三比○淘汰了日本選手。中國橫板球員王志良和陳盛興，則以三比一戰勝朝鮮的鄭吉和和朴信一。

在女子雙打半決賽中，梁麗珍和韓玉珍首先以三比一擊敗[illegible]選手法蘭達和柏賓。[illegible]對日本的大岩和竹內時，因爲配合得不夠默契，扣殺的命中率比較低，結果以○比三敗北。

混合雙打兩強相遇 陳盛興和狄薔華 3-1戰勝江口夫婦

在混合雙打比賽中，非種子選手——中國的新手陳盛興和狄薔華，首先遭遇第四號種子，日本選手江口芳雄和江口富士枝。這兩名對手都是乒壇老將，前者是前世界男子雙打冠軍之一，後者是前世界女子單打冠軍。比賽一開始，這一對夫婦，一個右手握拍，一個左手握拍，在雙打中，「一唱一和」，配合默契，如同一個人一樣。

對日本老將打得十分順手，以二十一比十七先勝一局。第二局又以十九比十七佔了上風。但是，年輕的中國選手不畏強手，猛衝猛打，穩握球拍手，陳盛興迅速抽擋對方的反手，追成十九平。雙方鏖戰，遞讀出現二十平、二十一平、二十二平的局面。接着，乒乓球在對方桌上擦網而過，滾了一分。陳盛興又一板猛抽，江口芳雄搶接不及，又丟了一分。陳盛興驚騎球出界，比分又出現二十三平。在這緊張關頭，中國選手在三大板扣殺以後，突然一個軟吊，江口芳雄急忙從遠處趕回來接球，不慎出界，陳盛興又反手抽中一球，以二十五比二十三扳成一平。在以後的兩局中，陳盛興和狄薔華的鬥志越戰越旺，抽殺兇猛，命中率也很高，以二十一比十、二十一比十五連勝兩局。

獎牌統計

（截至十一月二十一日止）

國別	金牌	銀牌	銅牌
中國	六五	五六	四十
蘇聯	廿六	十九	五
印尼	十九	二三	三十
阿聯	十八	十四	十二
朝鮮	十	十二	二十
波蘭	三	一	一
阿根廷	三	○	二
日本	二	六	八
荷蘭	二	○	○
匈牙利	一	三	○
伊拉克	一	一	三
芬蘭	○	[illegible]	二
阿爾及利亞	○	○	三
巴西	○	○	○
柬埔寨	○	六	五
阿爾巴尼亞	○	三	一
捷克	○	二	二
菲律賓	○	一	四
黎巴嫩	○	一	三
巴基斯坦	○	一	三
摩洛哥	○	一	二
法國	○	一	二
東德	○	一	○
敍利亞	○	一	○
越南	○	○	一
突尼斯	○	○	一
保加利亞	○	○	一

新運代表會議 定24 25日舉行

由印尼體育部長主持

【中國新聞社北京二十一日電】雅加達消息：據印度尼西亞「人民日報」十九日引述新運會總部的一則公告說，第一屆新運會代表會議將於本月二十四、二十五兩日在雅加達舉行。會議將由印度尼西亞體育部長、印度尼西亞新運會代表團首席代表馬拉迪主持。在這以前，新運會的十二個發起國將在二十三日舉行一次會議。

符大進成績最出色

首屆新運會游泳、跳水比賽已在十一月二十日結束。四天來，各新興國家的水中健兒在碧波裏緊張角逐，創造出不少優異成績。在全部二十二項游泳比賽中，中國選手奪得了十三項冠軍，阿聯和印尼選手各獲三項桂冠，朝鮮、阿根廷、荷蘭選手各得一枚金牌。在四項跳水比賽中，阿聯選手兩度稱雄，中國和印尼選手各得一項第一。

這次新運會的游泳成績是令人滿意的，其中，以男子短途游泳成績最爲出色。中國健兒符大進創造的男子一百米自由泳五十五秒五的成績，和十六屆奧林匹克運動會冠軍五十五秒四的成績只差一線，而比第四屆亞運會冠軍、日本名將清水啓吾的五十六秒六成績，要好得多。符大進所創造的二百米二分六秒五，也比四屆亞運冠軍藤本（日本）的二分八秒六成績好。這次獲得男子二百米蛙泳首名的中國選手童仁福，成績是二分卅七秒五，超過了四屆亞運中川渉（日本）的二分四十秒一的成績。男子四百米混合式接力，中國隊成績四分十五秒六，也比四屆亞運冠軍日本隊的成績快了零點一秒。

後起之秀前途無量

——新運會游泳賽綜評

余　金

表現「後生可畏」氣概

女子的成績也相當不錯。例如中國隊女子四百米自由式接力四分三十五秒四，印尼隊四百米混合式接力五分十二秒四，印尼李木蘭二百米自由式二分三十二秒五……等，都是相當難得的。這些成績和亞洲最好成績相差不遠。

浪裏白條力爭上游

許多國家的選手在新運會裏，成績和比過去大有進步。例如印尼選手在四屆亞運會的男子二百米自由泳賽中還未能上名，這次在新運會中，印尼選手狄雅蒂勇奪亞軍，成績二分八秒五，不但打破了印尼全國紀錄，而且超過了四屆亞運冠軍藤本（日本）的成績。印尼、中國等許多國家的選手，這次有多項成績打破了他們的本國紀錄。例如，一千五百米冠軍、阿聯名將利斯克創造了十八分四十六秒八的成績，把阿聯原來的全國紀錄縮短了四十九秒二之多。東埔寨選手在男子一百米仰泳（獲第二）、男子一千五百米自由泳（獲第二）和男子四百米自由泳（獲第三）等項目中，都創造了東埔寨的最高成績。

各國的游泳選手在這次游泳賽中表現了頑強不撓的精神。例如男子一百米仰泳，阿根廷選手拉維斯奧一直落在中國選手楊三生後面，到了最後五十米，才超過楊三生而奪魁。女子四百米混合式接力，中國隊和印尼隊覺得十分激烈，印尼選手奮勇搏鬥，爭取最後才奪得上游。參加各項長途泳賽的各國男、女選手，在落後的情況下，都能堅持游到終點。

爲新運忙碌的人們

他們都應該得金牌！

中新社記者

首屆新運會即將勝利閉幕。人們在讚慶新運會的巨大成功時，不能不想起那些不辭辛勞，不顧疲累，日夜辛勤的大會工作人員。

裁判紀錄迅速準確

許多國家的運動員和領隊，都稱讚新運會裁判的公道，裁判紀錄的迅速、準確和這些方面的工作人員做好了宜大的努力。早在新運會開幕前的兩個月，各比賽項目指揮部的工作人員就開始從全國各地調集了一千多名加田徑賽的工作人員，都是從各地選拔出來的。他們的專門訓練，三次考試，還通過過去都經過兩種方式的了兩個月的實習。

廚師廿四小時輪班工作

晚上，國際村裏的運動員，經過一天激烈的比賽，早已進入夢鄉。但是，食堂裏還是燈火通明。廚師們正爲第二天的早餐而忙碌。由於運動員比賽時間不同，有的清晨餐慣不同，有的到了午夜一點才來吃飯，有的到了上午十時才來吃早餐，食堂工作人員需要廿四小時輪班工作。飯菜品種多，吃得好、吃得衛生，工作人員和本費苦心。鍋爐羽毛球隊領隊和本社記者談起伙食時說：「一週來的飲食非常好，沒有什麼不滿意的了。」

清潔工作和會報日

在各個比賽場地之間，運動員的大、小車輛來往不斷。各國運動員有數千多人，他們各種不同的比賽項目、排練和演出，一場比賽完了的運動場，又要換場、付文藝演出，等等，由於各首要通入員的努力工作，各國運動員對東道國的要求都得到滿足。記者到新運會新聞部訪問時，看到新聞部辦公室內放着行軍床，他們是一天二十四小時都有人值班的。

一場精彩的比賽結束了，觀衆心滿意足地散去，運動員也退了場，只留下空曠的運動場。這時候，各個場地上緊張的清潔工作開始了。每天接待十多萬名觀衆的新運會場，清理打掃是一項相當繁重的工作。[illegible]運動場的清潔工作都是在幾小時之內進行的。每天運動場內，有五層高的觀衆席位，加上四百多個大小廁所，以及六十六個大大小小的場地。天天要打掃清理，一天從十時開始，到了解時，每天從這裏清除的垃圾，約有三十噸。這些爲新運會辛勤忙碌的人們，你難道不覺得他們應該得到一枚金牌嗎？」

（中國新聞社雅加達二十一日電）

中國女籃奪錦

朝鮮印尼分列第二三名

男籃今決賽 中國印尼爭雄

【美聯社雅加達二十一日電】中國、朝鮮和印尼，分得女子籃球冠、亞、三名。中國已於昨晚以[illegible]奪得冠軍。朝鮮今晚以九十九比五十九勝印尼，奪得亞軍。

在男子籃球第五名至第八名的比賽中，阿爾巴尼亞今[illegible]。

在爭奪第一名的比賽中，中國和印尼原定今晚對壘的，但現在，這場比賽改在明天上午當地時間十一時舉行。

【據新華社雅加達二十一日電】第一屆新運會的女子籃球冠軍，今天產生。參加女子籃球比賽的一共有三個隊。中國女子隊十九日以七十比四十二戰勝朝鮮女子隊後，今天又以八十三比三十九戰勝了印尼女子隊，從而以二戰二勝的不敗戰績取得冠軍。朝鮮和印尼女子隊目前的戰績都是一戰一負，兩隊將在二十二日交戰，決定第二名和第三名的名次。

參加爭奪男子籃球冠軍的四個隊，今晚進行了兩場比賽，中國隊以八十一比五十三戰勝朝鮮隊，印尼隊以九十八十擊敗了巴西隊。

三名世界冠軍隊員的一場比賽，印尼隊和巴西隊的比賽，是引人注目的。巴西隊員的高大身材，雖然不使印尼隊員感到畏懼，但是他們巴西隊員發揮了高超的技術，快速、投籃準確的特點。

在比賽中，巴西隊的打法，使印尼隊在上半時便處於被動，在比賽開始不久就被逼出場，但是五名主力隊員一直注意防守巴西隊的另一名主力，使他一直成爲印尼隊的一個主力，巴西隊在最後以七十四比八十五只分[illegible]。

朝選手敗菲猛將 菲拳擊教練稱讚

【法新社雅加達二十一日電】菲律賓拳擊教練加卡帕今天對本社記者說，北朝鮮拳擊手的「力量和耐力」，使他「感到驚奇」。他們會「輕易地打敗我國（菲律賓）的最佳選手」。

維拉卡帕說，北朝鮮拳擊手在首屆新運會裏奪得了次最輕量級和輕中量級冠軍。

新興力量支持下 新運必日益成長

印尼部長說沒有力量能阻止它

【中國新聞社北京二十二日電】雅加達消息：印度尼西亞體育部長馬拉迪二十日在同印度尼西亞學生聯合會代表談話時說：「在這裏[illegible]新運會的成立，已經顯示了[illegible]的力量，[illegible]不論[illegible]。」他說：「新運會[illegible]在新興力量的支持下日益成長。」

新運會各項比賽成績

（截至十一月二十一日止）

▲（破世界紀錄）★（中國選手）

田徑

男子

一百米：★⊖劉慶封（中）一○秒七　⊜金 駱（柬）一○秒八　★⊜陳家全（中）一○秒八

二百米：⊖J．奧祿（印尼）二一秒八　★⊜沈孝智（中）二一秒九　⊜金 駱（柬）二二秒九

四百米：★⊖梁仕強（中）四九秒五　⊜沙米倫（芬）四九秒八　⊜阿曼祿卅（印尼）五○秒三

八百米：⊖阿密特（阿聯）一分五二秒三　⊜趙憲義（朝）一分五四秒五　⊜薛特（芬）一分五五秒九

一千五百米：⊖路西爾（阿聯）四分○秒八　⊜江西墨（朝）　★⊜殷鳳武（中）

五千米：⊖沙奧德（阿聯）一四分五七秒五　⊜村迪浩（朝）一四分五八秒八　⊜澤珀（摩）一五分八秒二

一萬米：⊖沙奧德（阿聯）三一分五秒二　⊜藤特（摩）三一分九秒四　⊜剃斯奴沙（印尼）三二分五一秒一

馬拉松：⊖金萬淸（朝）二時四九分五○點五秒　⊜王熙德（朝）二時四九分五一點九秒　⊜伊斯萬爾（印尼）三時○分四○點九秒

四百米接力：⊖印尼隊 四一秒八　★⊜中國隊 四一秒九　⊜柬埔寨隊 四三秒四

一千六百米接力：⊖印尼隊 三分二十秒六　⊜菲律賓隊　⊜柬埔寨隊

四百米中欄：★⊖梁仕強（中）五二秒五　⊜萬通娥（阿聯）五三秒七　⊜滿恩（芬）五四秒九

跳遠：⊖布拉克奇（阿爾及利亞）七米五七　★⊜張啓山（中）七米三六　⊜察克里（阿聯）七米三一

跳高：★⊖倪志欽（中）　★⊜陳駒培（中）二米○一

撐竿跳：★⊖胡祖榮（中）　★⊜趙廣慶（中）　⊜阿杜拉（伊）四米四○

鐵餅：★⊖孫久進（中）　★⊜張德祥（中）　⊜魏列薩（阿爾巴尼亞）四八米四二

鉛球：★⊖賈永憲（中）一七米○二　★⊜何增生（中）一五米七三　⊜特烈薩（阿爾及利亞）一五米一○

高欄：★⊖高演槍（中）一四秒三　⊜沙倫加特（印尼）　⊜萬里薩尼（阿聯）

標槍：★⊖馬長路（中）六六米七一　⊜曼克（印尼）六五米三　★⊜周法成（中）

鏈球：★⊖李護鎬（中）六二米三三　⊜必塔（敍利亞）五一米○二　★⊜賀永憲（中）五○米八四

三級跳：★⊖田兆鈴（中）一六米○四　★⊜顧克炎（中）一五米六七　⊜朱克利（阿聯）一四米七三

三千米障礙賽：⊖漢卡倫（芬）九分一七秒一　⊜帕帝阿西納（印尼）九分二八秒九　⊜阿爾梅爾（摩洛哥）九分三六秒九

十項：⊖阿卜杜拉（伊拉克）五九○○分　⊜拉普汀（印尼）五八○七分　⊜羅龍（菲）四九五四分

女子

一百米：★⊖劉興玉（中）一二秒四　★⊜劉宗英（中）　⊜金永德（朝）

二百米：⊖申金丹（朝）二三秒五　★⊜新貝鈴（中）　⊜托瑪薩莉（印尼）

四百米：▲⊖申金丹（朝）五一秒四　★⊜梁玉民（中）五七秒七　⊜蘇露特米（印尼）五七秒八

八百米：▲⊖申金丹（朝）一分五九秒一　★⊜劉淳冰（中）二分十八秒四　⊜蘇阿諾娩（印尼）二分二十秒五

四百米接力：★⊖中國隊 四八秒二　⊜印尼隊 五○秒五　⊜柬埔寨隊

八十低欄：★⊖劉玉英（中）一一秒四　★⊜梁麗芳（中）一一秒八　⊜顯納娣捞（印尼）一二秒五

鉛球：★⊖紹 鵑（中）一五米二五　★⊜易秀娟（中）一四米四七　⊜李淑緣（朝）一三米三七

標槍：★⊖盧荷（中）四十七米卅二　⊜卡盪雅南（印尼）卅九米四十五　⊜國雅（印尼）卅九米卅一

跳高：★⊖吳浮山（中）一米七十　★⊜鄭鳳榮（中）一米六十八　⊜吳成德（朝）一米五十八

跳遠：★⊖爾淑萍（中）五米七十四　★⊜唐越裕（中）　⊜阿爾梅尼（印尼）

鐵餅：★⊖趙 娟（中）四七米一七　★⊜王士玉（中）四六米一二　⊜李姬川（朝）四四米一三

五項：★⊖鄭鳳榮（中）四五二三分

游泳和跳水

男子

一百米自由泳：★⊖符大進（中）五十五秒五　★⊜周同文（中）五十六秒八　⊜狄雅蒂（印尼）五十七秒四

二百米自由泳：★⊖符大進（中）二分六秒五　⊜狄雅蒂（印尼）二分八秒五　⊜里斯克（阿聯）

四百米自由泳：⊖里斯克（阿聯）四分卅七秒六　★⊜酒 元（中）四分四十秒四　⊜東桌三（東）四分四十一秒五

一千五百米自由泳：⊖里斯克（阿聯）十八分四十六秒八　⊜金．李（柬）　★⊜陳世珠（中）

一百米蛙泳：★⊖莫國雄（中）一分十二秒四　★⊜童仁福（中）一分十三秒正　⊜朱直變（朝）一分十三秒九

二百米蛙泳：★⊖童仁福（中）二分卅七秒五

女子

一百米自由泳：⊖狄荷芬克（荷蘭）一分○八秒　⊜皮利維拉（柬）

四百米自由泳接力：★⊖中國隊（常勝、陶效娜、姚佑和、鄭若盧）四分卅五秒四　⊜印尼隊

跳台跳水：⊖阿里斯（阿聯）　★⊜梁伯熙（中）　★⊜杜 康（中）

三米跳板跳水：⊖阿里斯（阿聯）

水球

⊖印尼　⊜日本　⊜阿爾及利亞

舉重

最輕量級：▲★⊖蔡紀元（中）三三七點五公斤（推九七點五，抓一○五，挺一三五．並破世界紀錄）

乒乓球

男子團體：⊖中國　⊜日本　⊜朝鮮

女子團體：⊖中國　⊜日本　⊜朝鮮

男子單打：★⊖莊則棟（中）　★⊜李富榮（中）

女子單打：★⊖梁麗珍（中）　★⊜狄薔華（中）

男子雙打：★⊖莊則棟、李富榮（中）　★⊜王志良和陳盛興（中）

女子雙打：★⊖梁麗珍、韓玉珍（中）　⊜竹內、大岩（日）

混合雙打：★⊖徐寅生、李赫男（中）　★⊜陳盛興、狄薔華（中）

排球

男子：★⊖中國　⊜朝鮮　⊜印尼

女子：★⊖中國　⊜朝鮮

北角巴士站上昨晚發生血案
童軍刀下排難解紛
夜校學生血染胸膛
另一學生傷手疑兇事後被捕

【本報訊】昨晚七時半，北角英皇道一間銀行門前巴士站，有一個夜校學生突然被人用童軍刀刺傷左手。傷者的同學見狀，上前勸解時，又被疑兇用童軍刀斬中胸部，血染衣衫。疑兇即離巴士站一帶的途人，後來報警，兩人被十字車送院救治，胸部受傷的一人因傷勢較重，須在院留醫，輕傷者則敷藥後出院。

輕傷的夜校學生陳志民，十六歲，住筲箕灣……頭村三十X號木屋；他的同學呂國强，亦是十六歲，住筲箕灣西大街大中實業公司製針廠宿舍。

呂國强日間在針廠針部工作，晚上則在北角七姊妹道一間英文夜校讀書。他們的同學陳志民，是同校同班同學。昨天晚上，陳志民由筲箕灣搭巴士返學。上巴士時，遇過一個認識的男子……坐在隔鄰座位。……

火水爐突起爆炸
基隆街險釀慘劇

灣仔地盤汽油木材被焚

各界人士好評如潮
藝術團譽滿港九
廿六晚閉幕門票今天起預售
日本「新音樂」雜誌為文盛讚

換車牌行快步

霍亂再增加
一患者昨被送院

上海越劇院著名演員
范瑞娟傅全香等
月底到深圳演出
中國旅行社廿五起代訂戲票

越劇「……記」……

置業界投資新對象
擬在昂船洲設城鎮
某大財團已考慮向港府建議

涉嫌騙款四萬餘元
林榕漢被檢控十罪
昨提堂准保候審案移九龍地院

火水爐因何爆炸？

香江漫談

方群

沙頭角炸藥案
疑與美蔣有關
警方捕獲兩嫌疑犯

北京同仁堂
古方成药

人參鹿茸丸　專治：神經衰弱　腰腿酸痛
安宮牛黃丸　適應：高熱昏迷　譫語抽搐
河車大造丸　專治：發育不良　神經衰弱
大活絡丸　適應：筋絡拘攣　風濕疼痛
健步虎潛丸　適應：筋骨萎軟　足膝無力
狗皮膏　專治：受風受寒　腰背疼痛

中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司　電話：4?1236
香港經銷處：泉昌有限公司　電話：4?4581
港九各大藥行國貨公司均售

謹定於一九六三年十一月廿三日（星期六）上午九時正
為本銀行旺角分行新厦落成誌慶敬備酒會恭候
光臨指導爲勝
榮籍
（恕不另柬）
恒生銀行有限公司董事會

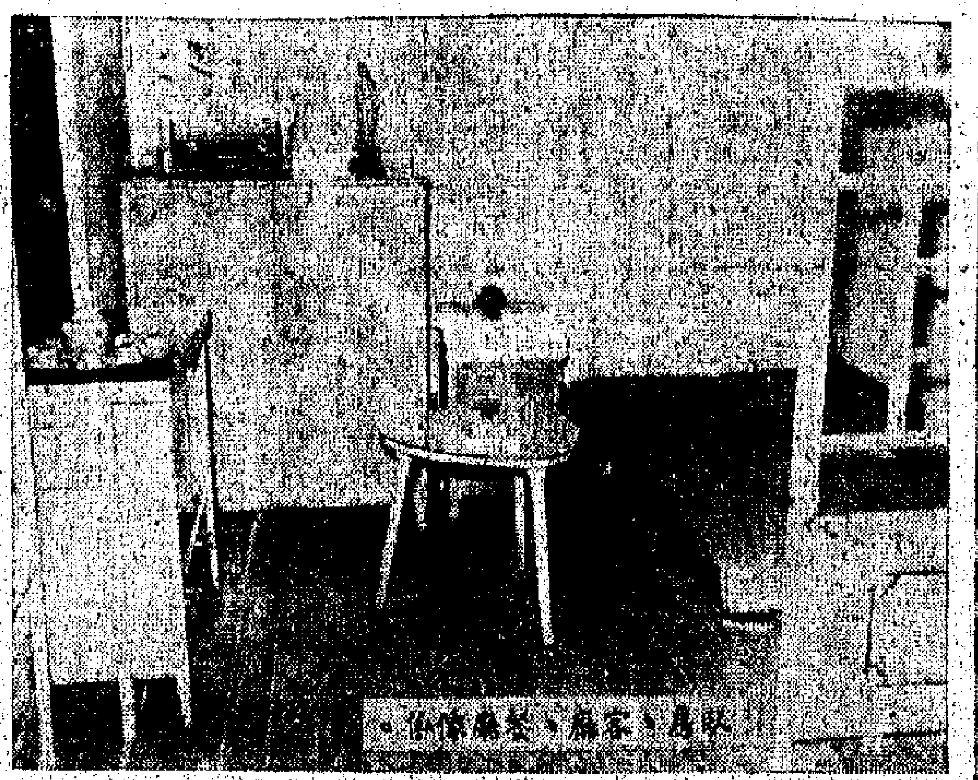
副董事長　郭贊
董事長　何善衡
副董事長　梁植偉
董事　梁昌
董事　關祖堯
董事　鄧肇堅
董事　盛春霖
董事　阮達祖
常務董事　梁銶琚
董事兼經理　利國偉
董事兼總經理　何添
董事兼協理　黃森
董事　林黃慧嫦
董事兼副理　何子焯

敬約

新厦地址：旺角彌敦道六七七號
電話：八〇三一一（五綫）
酒會時間：上午九時至下午一時

港景大厦
999
打樁快完
分期付款

一年一度　江南名產
洋澄湖大閘蟹
即在別告　前提氣節因
機良失莫　客請會宴
總經銷
香港同福公司
港九各南貨號代售處



特爲香港居民設計

裕華國貨公司今天起在九龍油蔴地彌敦道二四一至二四三號九龍總店三樓舉行國產傢俬展覽。展出傢俬一共有一百二十五種，其中包括廳、房、茶几、椅、櫈、床、櫥類、櫃櫥、書架等。

展出傢俬大部份是上海工藝品公司產品，亦有一部份是北京、天津、廣東、武漢、廈門等地出產。

這項國產傢俬展覽，有一個最大的特點，就是這些傢俬完全是根據香港居住環境，特別是一般居住在普通民房、唐樓、摩天大廈和住家設計的。這些人家地方狹窄，有如一個鴿子籠，往往覺得傢俬不知如何安置。在裕華國貨公司三樓展覽場所，擺滿各式各樣的傢俬，它們有一個特點，就是小巧玲瓏，一物多用，不佔地方，裝飾雅麗，例如有一種餐櫃，裏面可放各種食物，當吃飯時，把折叠的櫃面攤開，就成為一張可坐四至六人的餐桌；兩張茶几拼在一起，又成為一張方櫈；一張桃花椅，日間可以招待客人坐，晚間將背椅放下，就成為一張單人梳化床等等。同時，展出的傢俬款式新穎，比過去產品大有改進，完全適合香港居民使用，而且擺在家裏頗美觀。

展出的傢俬，用木材料很廣，有柳木、森木、杉木、樺木、柚樟木、花梨木、樅與木混合、椴木五合板、防火膠板等。這些木材經過科學處理，克服一般傢俬的會變壞的最大缺點。因為經蒸餾工作，使水份蒸發，木材遇乾濕不變，不容易脆裂。當然，用柚木製造是不會變的，現在上海工藝品公司出產的傢俬，雖然不用柚木製作，但依能亦一樣好，而成本却經濟一些。

柳木傢俬是採用東北上等水曲柳木材，經過蒸餾方式烘乾，除去木材多餘水份，再過嚴打磨，使柳木表面光滑，色彩有深咖啡及淺杏兩色，美觀大方。柳木經過烘乾後，其製成品既適合潮濕或乾燥氣候，且能持久不變樣。另一種陝西名產柚樟木，質堅硬，製成衣櫃，既可防蛀，且氣味芬芳。

用東北特產椴木料製成的傢俬，十分堅便，不易翹縮及無翹曲開裂之弊。因為這種木材是五板片用天然樹脂膠經高機熱壓而成的。

還有一種防火膠板，這是北京木材廠新出品，材料係用三聚氰胺熱固性塑料壓製而成，表面光滑，花紋美觀，質地堅硬，耐磨、耐水、耐熱、耐燙（超過一三〇度的熱物不要往板面上放），且容易清潔。

在展覽會場中，許多傢俬分別安置在幾個房中，每個房間都有特色，每種傢俬的擺設，既顯得而又不佔太多地方。房間面積雖小，但使人覺得仍甚寬敞。其中特別受居民注意的為女單人房。這間房的面積是七呎寬、八呎闊（五十六平方呎），擺有兩用床一張（規格30"×75"×15" 售價五十五元），床頭櫃一個（18"×17"×23" 三十元），二聯合衣物櫥（22"×43"×66" 三百二十元），梳粧、寫字兩用櫃一張（36"×20"×31" 一百元），膠板椅一張（15"×21"×32" 十五元），四層木摺書架一個（23"×45"×12" 二十八元），六件傢俬，合共只五百三十八元。

另外還有臥房、客房、餐廳三用的房間，擺有平頭櫃、床頭櫃、兩用沙發床椅、兩用餐檯林櫃、三角型櫈各一。全套傢俬費用六百二十元。還設的蜜月房、小孩房等，都分別擺設各類傢俬，而且都標明價格、用途。所有展出傢俬，單件或全套購買任隨尊便。

由於展出傢俬品種繁多，而每一種都有其特點及用途，這裏難於詳細介紹，大家可以在展覽期間前去參觀，一定可以找到適合的傢俬。（張光采）

怎樣選購傢俬？

裕華傢俬展覽給你解決這個難題

提起買傢俬，真使人三心兩意。如果能夠有人告訴我：睡房、客廳或是其他什麼地方，需用哪種傢具，如何陳設，既要實用，又能節省用地、經濟實惠之中，還有耐用，該是多好呢！

今天剛好有機會給我們解決這個問題。如果有空，可到九龍彌敦道二四一至二四三號裕華國貨公司三樓，參觀一個國產木傢俬展覽吧。展覽由十一月廿二日上午十時就開始了。展覽場內，不單把傢俬實物佈置成一個個房間，而且還有專家繪出佈置方法的平面圖和透視圖，可供參考。

裕華國貨公司擁有國產傢俬二百多種，單是展出的，也有一百廿五種之多。如果陶醉於沒看一樣，花毯繽紛一過，那就辜負了設計者的眼光。這裏以記者的眼光，提供幾件設計特別巧妙的傢俬線索，細心觀察，如果大家能夠發現更多巧妙的製作，一定還會發現。

首先介紹一張咖啡几。咖啡几是客廳上面擺設之一，不論是招待親友或是家人相聚，都是需要它的。這咖啡几（編號23—83）的妙處，是几面可以活動，几面下可放香烟、啤酒，這對招呼人客是利便不過。

另一件是躺椅（編號3—1），如果你是一位作家、思想家、企業家或大律師，總之凡是經常動用腦力的人，躺椅最適用。你坐在椅上，可以自行調整靠背所需的斜度，它的靠背可以從垂直（90度）到和躺床一樣（180度）。甚至乘興把較新放鬆，坐在椅上，就能夠傾搖，聽聽播音，十分寫意。它不需另用擱腳櫈，擱腳板連在椅下，不用時還不佔地。

特大床頭櫃（編號63—33），在臥室內擺一對這樣的床頭櫃，就不必再買緊張的彈弓床了，只要在櫃前放個平台，加上塊乳膠床墊，就非常別緻、好用。這種床頭櫃可以放書本、小擺設，又有地方放電話，更出人意料的，是還可以拆凹裝。

提起國產海綿乳膠床墊，也值得介紹一下。因為它除了彈力強、保持面均衡、經久耐用、不怕蟲蛀和不發霉等優點外，還有種很妙的作用。由於這種乳膠全部充滿小氣泡，無異在墊裏保留一個熱層，有冬暖夏涼之妙。在墊上坐臥的人的熱力，不時把墊裏的舊空氣擠出去和把新空氣吸進來，又可自動產生清潮作用。像這樣完善的新產品，將會有一天代替了彈簧床墊的。這種國產乳膠床墊的價錢，僅由八十元起至一百七十五元，這就非老式彈簧床墊可能抗衡了。

王老五頂怕提起傢俬，眼看着人家佈置新房呀，添購嬰兒床呀，實在使他眼紅！自己有什麼好買呢，不必氣餒，裕華國貨公司也有個「王老五睡房」展出。其中一張兩用長沙發，一個平頭櫃，一個方形小几（亦可稱為小櫃），都是一物多用，可以把一個小房佈置成兼有客廳、書房和臥室三種特點。

要說清這次展出的國產傢俬的優點，單憑上述幾種，當然不夠，將來有機會當再作較詳細介紹。總結這些展出品的特點，其一是一物多用化，不論是睡床、飯檯、衣櫃、梳粧台甚至小几，幾乎無一不可以兼作他用。目前的新樓面積愈來愈小，這種變化多端的傢俬正好用得着。另一特點就是可以拆拼。這種設計不只針對搬遷，平時在家也很有用處。因為有許多傢具是預備招待人客時才使用，平時拆叠收藏，既可省地方，又保持新淨。

還有一點要說的，而又是一般人在買傢俬時不大注意的問題，就是「木材乾燥法」。這些國產傢俬的木材，多是採用最新科學化方法「蒸餾乾燥」處理的。這種蒸餾法的好處，不僅能隨意控制木材的含水量，還可以去除木脂，永保傢俬不變形，不受蟲蛀。這比「攤乾法」和「烘乾法」進步得多。但是要採用這種方法，因設備繁複，非一般傢俬工廠所能負擔。（陳濱）

國產傢俬展覽

地點：油蔴地彌敦道二四一至二四三號三樓

時間：每日上午十時至晚上十時

上海工藝品公司產品

裕華國貨公司展出

展覽期間優待顧客

不論選購多少一律九五折

裕華國貨公司為優待顧客採用國產傢俬，在展覽期間，不論選購多少，大批或一件，一律九五折。不論顧客家在市區或郊外，該公司將用車搬運上門。

同時，該公司還有分期付款辦法，凡購買各種傢俬一百元以上者，均可分期付款。該公司印有傢俬分期付款價目表，以便顧客看價選購。（湘）

上海傢俬工料講究

在國產傢俬展覽中，大部份是上海工藝品公司產品。

上海木傢俬是有名的，其中許多傢俬是由老字號傢具店設計，用料和做工很講究。上海製造的各種硬木傢俬，均是選料上乘，設計精巧，做工考究，式樣大方，樸素光澤和經久耐用等。產品如桌、椅、櫈、床、櫃、書架等，大部可摺叠拆裝，輕巧玲瓏，收藏便利。成套臥室傢俬，一經拆裝，即可作為客廳傢俬。在這寸金尺土的地方，房租昂貴，怎樣選購、佈置傢俬，的確重要，否則會把房間變成了傢具儲物室了。這次展出的傢俬，一部份曾在廣州秋季交易會展出過。（江新）

徵求傢俬設計圖揭曉

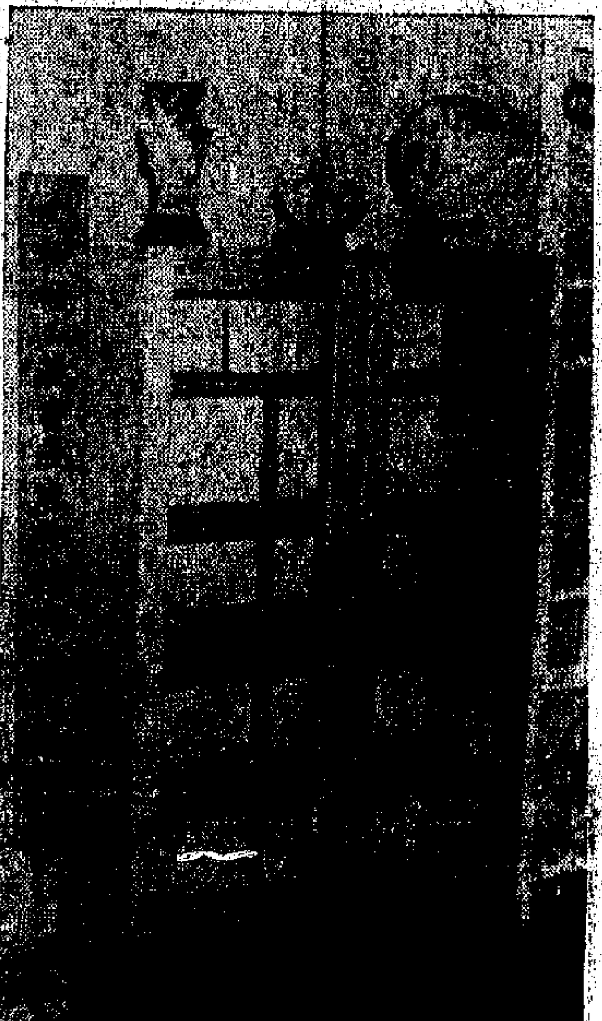
首名歐志恒二名戴天三名張培焜

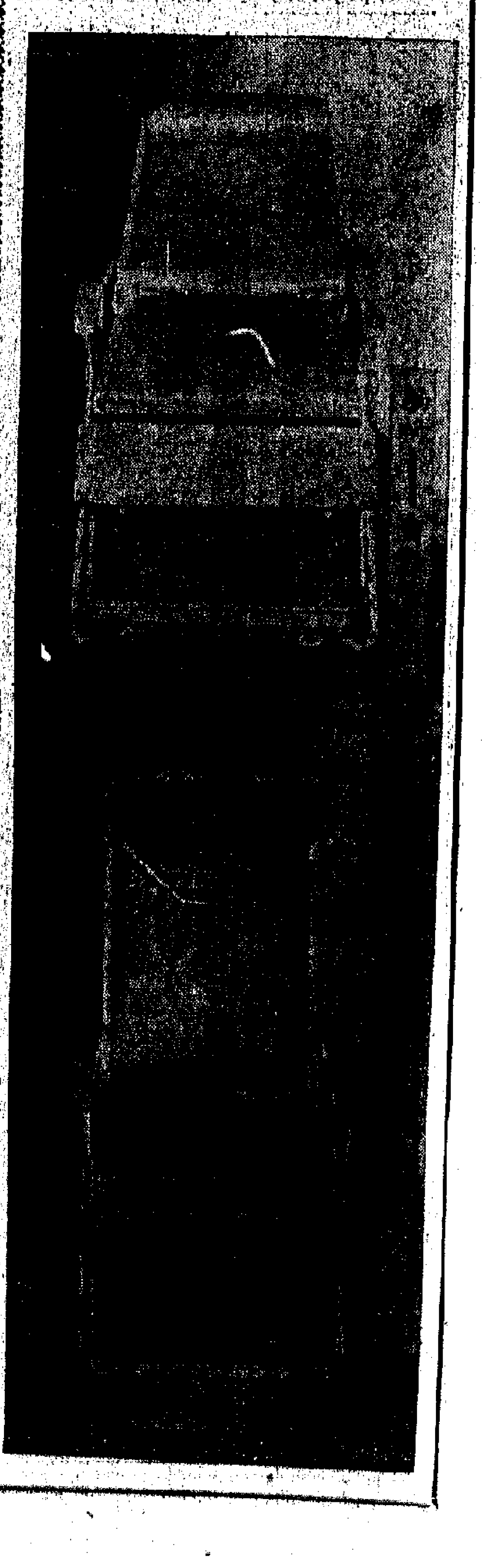
香港居，大不易——絕大多數人所居均極狹逼。裕華國貨公司經售的國產傢俬除了實用外，還可一物兩用，或可折叠，但是這仍不能滿足用家要求，因此曾於八月間登報徵求傢俬設計圖，為大多數的家庭設計實用而美好的傢俬。

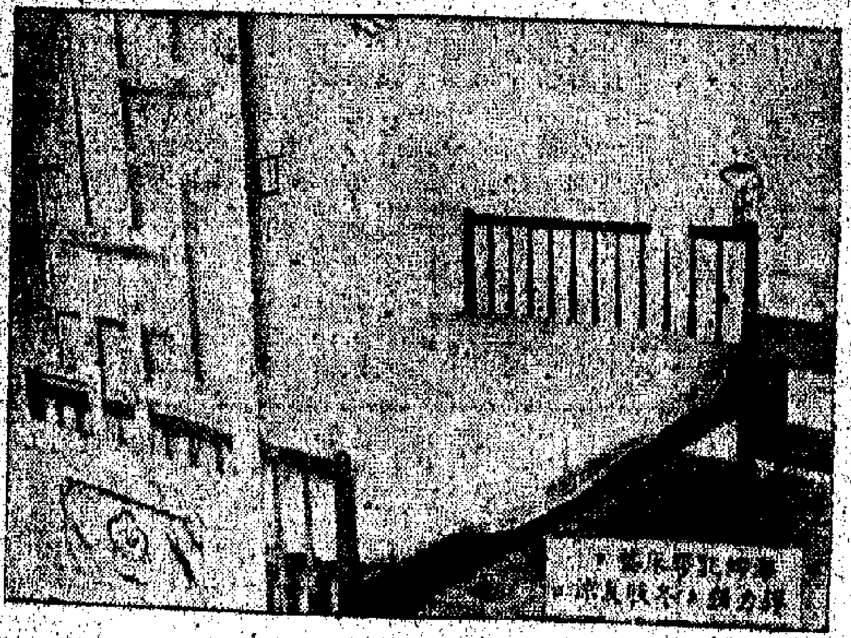
自登報後，該公司共收到百餘幅設計圖，經過專家鑒定，最近經已揭曉，第一名歐志恒，第二名戴天，第三名張培焜，另外有十一名獲入圍獎。第一名獎酬金三百元，第二名兩百元，第三名一百元，另十一名入選者各獲酬金廿元。（深）

海綿乳膠墊　冬暖夏涼

在國產傢俬展覽會的一個房中，床上鋪放着的國產海綿乳膠床墊，質地很好。這種海綿乳膠床墊，優點很多：㈠它的彈力特別強，而且彈性面積均衡，不會一邊高一邊低；㈡不怕蟲蛀，不會發霉；㈢躺在其上，有冬暖夏涼之感覺；㈣易於清潔，價格實惠。展出的樣品有單人床用、雙人床用、特大床用等。其中最經濟的單人床用，每張八十元。（伸）







英挪西德新單陸續到 針織業產銷略有起色

星馬線減縮有些另找新市場

本地百貨商訂購針織內衣百褶裙不少

【本報訊】港棉針織工業產銷略有起色。英國和歐洲大陸部分商人續來單訂貨；本地百貨商號商廠家訂購棉針織內衣等亦比前增多。棉針織品銷星馬市場續告減縮，目前有個別廠家轉向歐洲發展新市場。

據業棉針織廠商說，最近兩個多月來，英國、西德、挪威和非洲等地陸續有新訂單寄來訂購港棉針織品如內衣、內褲、衛生衣、女裝棉針織百褶裙等等。英國商人最近來單數額都比較大，而且比去年同期大大增加，使得產銷曾一度顯得比較困難的港棉針織工業復呈起色。其次，入秋以來，廠家接入百貨商人的訂單也告增加。

但同一消息來源說，目前本是星馬等地來單訂購棉針織品的旺月，但最近寄來的訂單不但疏落，而且每宗訂單都很零碎。據初步估計，今年星馬商人訂購港棉針織品約比去年同期減少二、三成，主要原因是與貨物從星馬轉銷印尼多已停頓。

近數月來，港棉針織品外銷星馬生意續趨退縮。現有個別過去專接做星馬生意的針織廠商，對該地生意趨淡，不得不向其他地區發展新市場，尤其是向歐洲市場多方努力後，聞說有些已接到一些新訂單。其次，他們對於接邀本地百貨商號訂單也比前重視，其中有一家規模不小的廠家加派職員直接向百貨公司、商店等兜接了不少生意，並以特別通融辦法，推出新產品如織花內衣，棉針織百褶裙等，以吸引百貨商訂購。

據一位廠家說，目前棉針織工業產銷略有起色，是與該行業廠家多方想辦法開展新市場和擴展本地銷場有很大關係。預料在今年內該行業的生意仍可維持正常的。

絲織鳥數千打 遠洋客再扯去

【本報訊】據商人說，內地絲織鳥暢銷，島成交近日再成出數千打。混批貨將於今後兩天裝船付出，以運往該地應節前市場銷售。

菲商停止訂聖誕貨

前訂貨在兩三水船後可付完

經常日用品扯購稍回增

【本報訊】菲律賓商人已無來匯貨新訂單來港，惟經常銷菲市場貨品當地存底疏薄，近日來單訂貨略有回增。

據辦莊消息，最近幾天來菲律賓商人已無有關聖誕節銷的貨品新訂單寄來，可是日前已來單的訂貨仍陸續有運去，大概付運兩三水船後，便告付運完畢。

經常銷去菲市場的貨品如小五金、乾果雜貨、汽燈零件、搪瓷器皿、線料器皿、塑膠製品等等。因為馬尼拉市場存貨漸告空虛，菲商須要補進新貨，日來寄來新訂單比前月初轉告回增。不過，現在仍無較大宗的新訂單寄來，這因目前馬尼拉入口商銀根仍呈緊俏現象，向外訂貨能力受到影響。

聖誕咭紛上市 下月中才暢旺

聖誕飾物亦已運到

【本報訊】目前漸露聖誕咭市銷旺季，商人紛紛將前到貨提出應市。上海聖誕咭近有一批門臨。各種聖誕飾物亦開始上市，但生意尚未轉旺。

目前距離聖誕節還一個月左右，聖誕咭本地門市生意多開始轉旺。最近有些文具店、書局，甚至百貨公司的文具部，都張燈結綵的裝扮起來，頗有聖誕節氣氛。據商人說，聖誕咭門市銷售最旺的時候，還要在下月中旬才開始轉旺，但近日的生意已趨活潑，原因是，有親友在遠洋地區的，現亦要購買以寄往遠洋了，因此，從目前開始就趨暢旺。

此間高檔貨居多，商檔貨大手仍少成交，因商檔的歐美貨，絕大部分是此間百貨公司商人和稍具實金的零售商號直接辦來銷售的。

上海聖誕咭，近日已開始成出。據商人說，今年運到之聖誕咭，款式比去年增多，且富有東方色彩、印刷精美，有些更繪上禮物，舊、上面有人物、風景和山水等。

又悉，歐美聖誕飾物如聖誕花、鈴球、聖誕燭以及化妝舞會用的面具等等，現多已運到。據商人說，這些聖誕飾物其門市生意最快要到下月上旬才轉旺，近日只有一些百貨商人購買少量以為裝飾門面之用。據估計，歐美聖誕飾物今年來貨續將比去年同期少些，而港製中下檔貨今年上市則將會比去年同期增加。

泰國提高冷熱水瓶膽及汽油入口稅率

【曼谷二十一日航訊】泰國政府於二十晚由國家憲報公佈一項法令，宣佈提高汽油入口稅，提高保冷保暖真空瓶入口稅，同時宣佈豁免鮮蝦由曹羅、關卡和巴東勿刹勿洞關卡入口的入口稅。

更改後的新稅率如下：一、各種水產和鮮類不論是否有殼、新鮮（無論有無生命）、或冷藏、凍藏硬化，醃鹹或用鹽水浸漬或晒乾，包括有殼而價值濃漬者：甲、鮑魚鮑塊值百抽六十或每公斤徵二十五銖，乙、蟲魚值百抽三十七，或每公斤徵十一銖，丙、蝦蟹值百抽十一，或每公斤徵五十五丁。

蛤由曹羅、巴東勿刹、勿洞和濛艾哥洛關卡輸入者，全部豁免入口稅。其他值百抽二十七點五，或每公斤徵兩銖七十五丁。

二、甲、汽油每公升徵八十丁。乙、重升和油渣每公升徵十二丁。

三、熱水瓶和其他真空瓶的玻璃心，執值抽百分之五十。有外殼之保冷保暖真空瓶，按值抽百分之五十。

法令解釋說，豁免由曹羅、巴東勿刹等地的蛤類入口稅，是為了促進泰國和馬來西亞貿易，為了適應國內經濟的需要。提高汽油入口稅，為了扶助國內工業生產，所以提高保暖保冷瓶的入口稅。汽油入口稅原為每公升七十丁，保暖保冷真空瓶入口稅率原為按值徵百分之二十七點五。

聖誕貨—洋酒 批銷依然靜寂

今年有兩個不利因素 貨家認為會影響銷路

【本報訊】據入口商消息，供應聖誕節和新年銷售的洋酒，現已運到了七七八八，全部貨物將可於十二月初旬到齊。

但本地各家士多辦館和大百貨公司，現尚未大量向酒行進貨。據內行人觀察，今年有兩個不利因素可能使聖誕節的洋酒銷路受影響。其一是法國拔蘭地酒訂價報漲，每箱酒價十餘先令至三十先令不等。此間入口商為了維持原有利潤，已照比例加價賣貨。但現在市場購買力究屬低弱，洋酒加價似將會使銷路受到影響。其二是港府公務員及外圍公會各銀行的職員，現已規定不得收受禮物，將會使上價洋酒的銷路隨而減縮。

又悉，前些時港府實施減稅約一半，這已使一些在本地入口的桶裝林酒成本減輕，因而有可能降價爭取銷路。但在另一方面，原支進口的林酒則因稅率較高，要維持和擴闊銷途已發生困難。

日本貿易入超鉅大 日經濟團體要研究

兩機構定於本週內會談

【本報訊】據日商來信說，日本經濟機構聯合會和日本經濟發展委員會等兩大團體，定本週內開會研究明年的經濟前景。

明年日本對外貿易的入超額，有關方面預計將繼續增加的入超額，預計約為一億美元。上半年度外國資金流入的數額曾達三億三千七百萬美元，預料下半年將大減。

明年的前景更暗淡。雖然商人估計出口貨值將增百分之十三而達到六十億美元，但世界原料價格上漲和該國的生產成本增高，將使日本要動用更多的外匯來支付進口。同時，無形貿易的逆差亦會擴大，而外資流入則將大減。要挽轉這種局面，就要採取嚴厲的緊急措施和改變若干本的經濟政策。

明年一月至三月，將循例是日本輸出減少而輸入增加的一個季度，隨着貿易逆差增大，無形貿易的嚴重不平衡，以及外國資金減少流入日本。結果可能導致日本銀行要提高貼現率和向國際貨幣基金組織申請外匯借貸。本財政年度日本對外的入超額，預料該兩個團體將會要求日本政府及日本銀行，採取一些穩定經濟的緊急措施和長期措施。

上海皇后冷球首批成出部分

毛冷批銷近反減少

【本報訊】上海皇后牌四股毛冷球，首批經於日前開盤，且即成出一部分。近日毛冷市道仍屬平定。

首次運到的上海皇后牌四股毛冷球，開盤後即被百貨商人吸入一部分。這種毛冷球，品質柔軟，條子均勻，色澤均很鮮艷。各種不同顏色多達二十餘種。

又悉，近日來，毛冷市道仍平定，大盤雖續成出，但成交量多已比前稍為少些。這因為商人前進貨較多，現各家商號尚有一定現貨在手。過日來毛冷本地門市生意仍旺，其中尤以粗條毛冷銷出較多，其次是幼條毛冷和四股、三股冷球等。

美豆油回起

昨天成交約六百噸

【本報訊】受產地報價回升的影響，昨天港市美國豆油市價回起。

昨天，本港的美國豆油大盤買賣保持活躍，全日成出約六百噸，價格從前天的低水平回升。其中二百噸貨在本港交，另五十噸在昨天上午成交；淨油每擔八十六元，二十六日抵港，在昨天下午沽出，成淨油每擔八十五元五毫。還有三百噸期貨亦在昨天下午成交，今年十二月至明年二月付船，亦是淨油每擔八十五元五毫。

至於美國豆油現貨價，昨天成交約八十噸，價為每擔八十九元五毫及九十元，與前天相比，均漲穩。

昨天，本港食油商接到消息，美國國內豆油價格在前天回漲，每擔回升了一元五毫至二元。的現貨成交價，每擔回升了一元五毫至二元。

在西歐市場上，美國散裝原豆油C.I.F.倫敦價格，本月二十日報每公噸一百九十二元七角五分美金，至一百八元零五分美金，新價為每一百磅一百八十五美元，本月十九日報二百四十美元，本月十八日報二百四十五美元（上星期五）。

據本港食油商接到消息說，前兩天美國國內豆油價格所以連續大跌，是受加拿大拍賣豆油的影響。

昨天下午，港市美國豆油的買盤比上午為多，有些已趁價低吸入大量現貨及期貨的商號，在下午的買意已減。過去兩天中，花生油大盤交投有一些。據外電報道，西非尼日利亞散裝生油C.I.F.倫敦價格，本月二十日報每長噸九十九鎊半。比本月十九日下降了半鎊。

經濟新聞

管機工人缺乏 製造塑膠花工廠將加速半自動化

手扳式舊機逐步淘汰

【本報訊】製塑膠花廠以半自動塑膠機轉替手扳式舊機的過程，可能加速。

據廠家說，製式手扳塑膠機售價雖較廉宜，但操作生產的，非較有力的男工不可。目前塑膠廠啤製塑膠件的男工收入，遠及不上紗廠工的收入，因而不少原來在塑膠廠工作的男工都設法轉行，年老力弱的男工或女工，又無法擔當這一工作，在旺季時，甚至出現有機無人操作生產的情形，影響交貨。鑑於這種情況，非短期可以克服，故很多廠家在改裝新機時，寧願付出較高代價，購用半自動塑膠機。

廠家說，現存的製膠花廠資力雖比較充裕，但全改用半自動塑膠機仍不易辦到，除了錢的問題外，機器所佔面積和生產某些膠件的製品的成本問題，也需要考慮的。

一般說來，製塑膠花廠已漸入淡季，有些廠手上的訂單是不夠維持三班開工的，但為了使原來工人不致散失，免日後招僱困難，廠家寧願製備一些通銷的「大路貨」，亦藉以維持生產。

存底已轉疏 泰新米價扳高

來途價穩舊米價未變動

【本報訊】昨日泰國新米成價報穩，每擔比前回升五毫，留米、米碎則企住。

據米商說，新米成價上揚的原因，主要是此間新米貨底轉疏，賣家乘機把價錢擡起。不過來貨價無大變化，泰國百分之百新大米，每噸要價仍為四十七八鎊。

昨日食米大盤交投仍屬活躍，一千餘包，其中內地米佔二千五百多包，泰米和西貢米則佔五千八百三十包。內地米先後成過六宗，每擔成價：湘南占五十八元五毫，新寧占五十九元一毫，齊眉五十五元一毫，油占五十五元五毫至五十六元八毫，油占五十七元八毫，上元四十七元一毫。

泰米和西貢米每擔成價：暹三號白米三十三元五毫，黃米三十四元五毫，西貢米占四十四元八毫……黃月白米五十二元三毫，暹二號米五十二元，黃三號新米五十一元五毫，西貢米四十八元……元五毫，雷米五十二元……十二元六毫，黃水仙白米五十二元七毫，碎米四十元……紅蓮芝白米五十五元，雪蓮白米五十二元九毫，黃二號白米五十二元三毫。

貢紙再跌

【本報訊】近數天來，四貢紙的山市價又再下跌。

四貢紙價則起落不定，每萬四貢紙價值二十五元，即在港交五，即每萬四貢紙值港幣四百二十元至四百二十九元。前天四貢紙每萬元二五，即在港交港幣四百七十六元二毫半，在西貢方面即可收一萬元貢紙；昨日四貢紙又回升至五〇〇〇，即在港要交五百港元，在西貢才可收到一萬元貢紙。

九燈股價再度步漲

昨由開市至收市升了九毫

會德豐回升又引買家注意

【本報訊】九燈股再度大漲，而且由開市至收市幾乎作直線上升，一日之內每份價提高九毫，由前日收市每份二十六元一，報為二十七元。漲勢之速，漲幅之大，於此可見。

會德豐股也回頭上升，昨日每份升四毫，數次以一個價交投過萬股，最大一次成交達一萬九千餘份，全日成交五萬份以上。

先施股昨日價比前日每份漲一元三毫，幾達近一年多最高價。由於有利多的傳聞，此外，太平寫字樓、置地、港燈、電話等等均有上升。其中於會德豐股……直至收市時，市場中買家仍爭取時間購進，故昨日交投總值增至三百四十一萬元。

昨日各類股價上漲的原因，仍是前日收市後市場中各種傳說影響所致，加上倫敦市場中會德豐、太平等股價持續上升，故造成此間人心看好。

據行內人說，於會德豐股在倫敦市場中價比香港的得高，同時，該股在倫敦市場中流通額不像香港這樣大，因此有些在倫敦買不到便轉到香港來。此一傳說是否屬實雖然不知，但從該股有幾次成交過萬份，有一次交投幾達二十五萬元的情形看，顯然有大戶落貨扯購。由於有大戶落貨吸購，形成股市交投熱鬧起來，小戶和散戶便比較放手吸納，市情跟着轉旺。市的跡象變後，買家仍有活動，惟……些人想買而買不到，因此今日市情變化仍得注意。

另一種值得注意的情形是，萬國企業股交投兩萬多份，這是少有的旺局。但市價反而降低。因此，今日市情會不會有出人意外的轉變，也值得提防。

星洲樹膠繼續走低

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢續趨低。昨天下午二時星洲膠商報來各號膠十二月份花貨包裝價格如下：一號膠每磅叻幣六角九分，二號膠每磅叻幣六角八分半，三號膠每磅叻幣六角八分。與前天報價比較每磅約降半叻分。

桃膠珠三噸 廠家昨吸進

【本報訊】工業原料市昨天在本港廠家落場採購下，部分貨品略有成交，埃及桃膠珠錄得三噸，每磅成價企住一元一毫八仙的高價位。英國一城庄漂粉成出十餘桶，每桶成價三十九元六毫。哥士的碎鎚成交頗活躍，由於西德貨訂價仍高企，三十八英鎊一噸，所以市面英國哥士的現貨每噸售六百十五元，日本貨每噸售五百三十元。

金紗仍牛皮

【本報訊】昨市美鈔欲升無力，K金牛皮……

泰粟米價挺

期貨成一百五十噸

金邊期貨價亦跟上升

【本報訊】因來貨疏，泰國粟米市價扳高。據進口商消息，泰國粟米期貨，昨天成出一百五十噸，定於本月底至下月初到港，價格每擔二十五元六毫，碼頭交收。

又悉，金邊粟米期貨的市價，最近亦升高，現在售每擔二十五元三毫。

泰國綠豆，一因新貨當出，二因最近到港之貨不佳，港市售價下降，商人對其市情看淡，進口貨，前天有數百包運到，近兩天行上售出現貨約四百包，價分為每擔五十六元、五十六元五毫及五十七元。泰國新黃豆，據說，現在來貨已近尾聲，故近運到的數量不多。這種貨，本港來成交約三百包，每擔價由三十七元八毫至三十九元鎊。

內地出產的糖眉豆，昨天成出下月到港期貨三十噸，每擔三十三元五毫。

天津紅豆，近日報每擔七十元。

仰光眉豆，目前來存兩號，廣房現貨，近日叫每擔五十元。

美棉回順

【本報訊】據外電報道，紐約美棉價二十日又稍回順，除明年三月份期貨企穩外，十二月及明年五月份期貨每磅均降點零四美仙。

二十日紐約棉花交易所收市價如下：十二月份期貨三三點四六美仙，明年三月份期貨三三點五美仙，五月份期貨三三點五二美仙。

江門蔗片糖首批多銷出

【本報訊】首批江門蔗片糖運到後，現已成出三百缸，成價為每擔八十五元。貨物係由拆家買入。

前照例糖餅，因為許多人家都需用蔗片糖製造糖餅及炸煎堆、油器，取其色澤金黃，聞說各地的蔗片糖辦到，市場今後貨源……

砂糖市平靜 國際期貨報升

【本報訊】本港砂糖市平靜，古巴白砂每擔為九十元，北幫幼砂下月花頭……至九十二元……糖則為八十九至九十元。

泰國白砂昨有五百噸運到，全部「交花」給批發商，聞批發商又有部分貨物轉交給本地糖房。因砂糖市缺乏買家，故昨日未有泰國砂糖開盤。停盤多時的台灣特砂，據說可能再延至下週才復盤。

國際砂糖期貨續升。昨日國際第十二月期貨價升三多，每噸……

股市行情表

（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	328	——	615
聯合企業	7.?6/7.3	+0.100	2,400
萬國企業	13.2	-.100	22,155
會德豐	13.1/13.2/13.3 13.4/1?.5	+0.400	53,850
黃埔	42/42.25	+0.250	6,150
太古	55	-0.500	400
均益倉	22.2	+0.100	1,000
大酒店	24.9	+0.100	200
置地	65.?/66	+0.600	6,668
信託	1.7/1.725/1.7	-0.025	11,250
電車	36	+0.250	800
中巴	59.5	+0.500	150
九巴	53.5	——	1,080
油蔴地	10?	——	875
九燈	26.2/26.3/26.4/26.5 26.6/26.8/26.9/27	+0.900	16,300
港燈	28.8/28.7/28.9/29	+0.200	4,669
電話	29.8/29.7/29.9	+0.100	5,684
電話新股	28.?/28.7	——	1,926
煤氣	14.3	——	600
太平	4.2	+0.050	10,000
怡和	10.4/10.5/10.4	-0.100	1,300
英泥	71.5/72/72.5	+1.000	2,600
牛奶	33.5/33.75	+0.250	1,200
連卡佛	20.?/20.6/20.7	+0.100	1,378
南洋	7	——	2,000
聯合橡膠	3.65	-0.100	1,000
國際投資	8.35	+0.050	1,000
先施	13.5/13.7/14.1/14.5	+1.300	1,437
城市	6.55	+0.050	1,600
城市新股	6.15	——	1,000
[illegible]	24	+0.500	1,000
啤酒	48.25/48.5	+0.500	2,000
麗樂	90	——	100

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

七五。美鈔開市五七〇，收盤價位，上午收市仍企住該價位，午後市情依然呆滯，實需毫無動靜，到下午收盤一擴為五七〇．七五，低過一毫。交收一千零元。

金條開市和收市都企住五七二，一二五，比前回升〇．一二五。金塊開照舊企住五七一。

美鈔市本有潮湧作用，有利交頭；而且改為低價以惠價出來，因此佃，實家仍少。故美鈔市欲升無力。

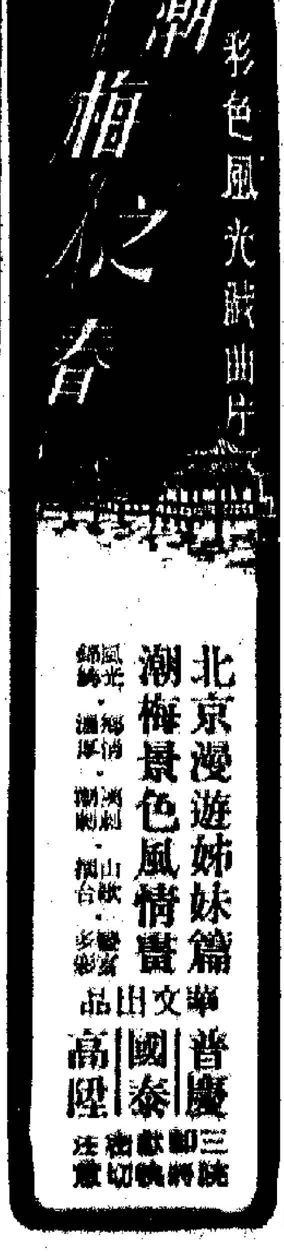
K金開市一四九．七五，收市仍為一四九．七五；全日市場牛皮，成交千二百兩。K金市難振的原因，主要是新金來源多，存底厚。

極品TT嘜花生油 選用上等花生製，味香色靚泡沫無，品質最好牌子老，行銷港九早馳名。TT嘜香菲州花生油 南成行有限公司總經銷

太平、國泰、北河、城多利、油蔴地 五院依然請早 光藝公司出品 愛情悲劇 血城鐵漢 下星期 痴情兒女 江雪 周驄

紐約世界中央舞劇 大中華 五院今天請早 中央每日六場

高陞 滿 即日仍映 紅樓夢



惠刊廣告請撥電話 七六六九八〇

尚有電影廣告刊在第十版內

日本水泥輸港運費 傳短期內大幅增加

【本報訊】據航商消息：日本水泥輸港運費在短期內可能提高，估計比現行中的費用約增加三分之二。

據說，日本水泥輸港船腳，很久以來都是計每噸十二先令，現在聞說有些船公司嫌此定價太便宜，不大願意接載，最近還紛紛傳出提高該類貨的運費的消息。現初步獲知可能提高至每噸收二十先令，即比前增高八先令。

港至婆羅乃運費 下月提高

【本報訊】據海外聯合海運有限公司消息，由香港至婆羅乃定期航線的貨物運費，將從下月一日起增加百分之二十五。據說，這是因近來國際市場上船舶價格及船租上升之故。

據悉，目前每月香港輸往婆羅乃的貨物約六百噸，其中石仔佔大宗。現在香港至婆羅乃的一部分貨物運費如下（每噸計算）：舊報紙五十五元，糖四十五元，麵粉五十五元，磚及瓷器八十元，醃製菜八十元，神香及神紙六十元，圓鐵八十元，中國食品八十五元，水貨（蔬菜、水果）五十元，雜貨九十五元。

紐約運費 突告瀉跌 船租同時亦降

【本報訊】據紐約二十日消息，紐約航商稱，海洋貨物運費在二十日大跌。他們說，這是美國向蘇聯及東歐國家出售大量小麥的可能性越來越不明確的反映。

他們說，一艘一萬一千五百淨噸的輪船在二十日租出，從墨西哥口岸的美國灣裝運穀物至西歐，每噸的租金為六元七角五分美金；另一艘二萬三千淨噸的輪船，被預訂在下月從同一地點運穀物往西歐，租金為每噸六元四角美金。而在兩個星期前，同樣性質的租金為每噸八元二角五分美金。

亦是在二十日，一艘一萬三千五百淨噸的輪船租出，預定在下月從美國佛羅里達州的口岸巴付，租金為每噸十一元五角美金，比兩週前下降了兩美元。

租船經紀稱，由於小麥談判擱延，最近以較低租金租用的輪船顯著有了增加。

港澳洲港新畿內亞 貨運比其他近程線佳

【本報訊】據航商消息，今年來香港一澳洲和香港一新畿內亞兩線的出口貨運生意，都比其他近程航線為佳。某大公司現在每月有兩線船由港開往來澳洲港口，載出貨物共達四千噸至四千五百噸。另一家公司每月派一艘定期船開往澳洲，也可載貨一千噸至二千餘噸以上的載貨紀錄，實際已可與行走港一歐線船隻的載貨量相比了。今年運往澳洲的貨物，主要是轉口的巴西咖啡豆和內地工業品、化工原料、植物油等。

行走香港一新畿內亞線的船隻數目較少，出口貨物約有七成係由某大公司的船隻包攬載運。該線出口貨量以下半年較多，有時一水船可載六二千餘噸貨。其中以當地華僑消費的日用品、食品和雜貨居多。

英歐航空公司 夏季營業盈利

【本報訊】據英航消息：英國海外航空公司之姊妹機構英歐航空公司董事長杜格拉斯勳爵發表稱，本年度之夏季營業甚佳，四月至十月份共獲利七百五十萬英鎊。此贏餘係英歐航空公司十七年來獲利最高之一次。同時，該公司之各單位悄銷，亦減至最低紀錄。

在四月至十月這七個月內，英歐航空公司營業客位達六百萬個；載客數字達四百萬名；飛行哩數亦超千萬哩以上，載貨達三萬二千噸，郵件七千噸。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
沙瑪拉	SALMARA	九龍倉	鐵行
馬都拉	SELAT MADURA	B3	源源
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信
寶貴	EMPRESS OF VICTORIA	欽洲灣	永利
大寶石	TAI POO SEK	A22	順昌
亞特那士	ATREUS	太古倉	太古
宜蘭	ILAN	油蔴地	遠東
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
寶樹雲	BOISSEVAIN	A1	渣華

關利今早開 泰天改廿七到

【本報訊】鐵行公司代理之「關利」貨輪，定今早六時開往新加坡、吧喥、仰光和加爾各答，昨晚通宵在A字五號泊落貨。

該輪這次裝載貨物約七百噸，其中轉口貨三百噸，其餘四百噸是本地貨。本地貨有七成以上是運往新加坡、吧喥的，運往仰光的則只得五十噸。

又訊：太古公司之「泰天」輪，現再改遲於本月廿七日由曼谷抵港，本港開往日本的時間亦將順延至本月三十日。

山萩丸乾山丸 均告延期入口 多利多暫定廿四日抵港

【本報訊】香港東方公司代理的「山萩丸」，從日本抵港的日期已由本月二十二日改為十二月一日。該公司代理的「乾山丸」，從日本到港的日期，亦已由本月二十三日，延至本月二十四日。

該公司代理的「靈山丸」，已在昨天由山道開往馬尼拉，運出貨物共一千三百噸。

【本報訊】多利順洋行代理的「多利多」輪，到港期一改再改，從美國開抵本港的日期，本來已由十一月二十日改至十一月二十二日，但昨日有消息說要延期，暫定十一月二十四日才抵埗。「多利多」的離港日期亦隨之改動，由十一月二十二日改至十一月二十四日，直往曼谷。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無臨時更動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

馬來亞：新加坡來，下午一時零五分到。國泰：西貢、金邊來，下午四時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午四時零五分到；馬尼拉來，晚上十時廿五分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時廿分到；倫敦、東京來，晚上九時四十五分到。泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午二時五十五分到。泰航：東京、台北來，下午一時廿分到；曼谷來，下午八時到。中民航：曼谷來，下午十二時卅五分到。印航：曼谷來，下午五時廿五分到。德航：東京來，下午五時廿五分到。菲航：馬尼拉來，下午二時卅分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午四時十五分；往曼谷，開晚上十一時卅分。國泰：往金邊、西貢，開上午八時；往馬尼拉，開下午五時二十分；往台北、大阪，開下午四時四十五分；往新加坡、曼谷，開下午二時五十分。昌興：往東京，開下午三時。帝國航空：往東京，開下午三時。泰航：往曼谷，開下午二時零五分；往台北，開下午一時四十分。民航：往台北，開下午一時四十分。英國海外：往倫敦，開上午十時；往仰光、倫敦，開下午五時十分。印航：往東京，開下午四時；往東京，開下午六時。馬來亞：往新加坡，開下午二時。德航：往曼谷，開下午三時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午一時。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
多利多	TOREADOR	馬尼拉	11月24	多利順
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	11月24	日郵
犬山丸	INUISAN MARU	日本	11月24	東方
富利	CITY OF VICTORIA	山打根	11月21	永利
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	11月24	捷成
福來	FOLKLIGHT	日本	11月24	海外
北海	PAK HOI	天津大連上海	11月24	太古
大利華	PROSPER	曼谷	11月24	振盛行
福壽丸	FUKUJU MARU	日本	11月24	永利
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	11月24	東方
赫斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	11月24	大阪
朝照丸	ASATERU MARU	日本	11月24	東方
芝班拿士	TJIPANAS	上海	11月24	渣華
立達馬士基	LEDA MAERSK	英國	11月24	捷成
合生	HO SANG	婆羅乃	11月24	渣甸
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	11月24	渣甸
大寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	11月24	多利順
新利地來	SCHELDE LLOYD	日本	11月24	渣華
山民士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	舊金山	11月24	大工
老撾	LAOS	歐洲	11月24	法郵
急連路高	GLENOGLE	英國新加坡	11月24	渣甸
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美新加坡	11月24	渣華
新德和	NEW TEH HU	馬尼拉	11月24	德和
百鎮	BATJAN	馬尼拉	11月25	渣華
雅勞士	AROS	澳洲新畿內亞	11月25	天祥
士打羅咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	11月25	渣華
寶芳	BARFONN	美國馬尼拉	11月25	新興行
和星	STAR ARCTURUS	日本	11月25	福來
福星	STAR ALDEBARAN	印度喀喇蚩	11月25	福來
百利	BALI	歐洲新加坡	11月25	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	11月25	總統
成洋丸	SEIYO MARU	日本	11月25	巴拉多
三幸丸	MIHARU MAUR	新加坡	11月25	日郵
第八進榮丸	SHINEI MARU NO.8	日本	11月25	大同
奧賓力	ULJANIK	歐洲新加坡	11月25	翠林
蘭利山	LLANTRISANT	日本	11月26	多利順
拉渣	RAJAH	加爾各答仰光新加坡	11月26	鐵行
好當佳蘭	HOEGH CAIRN	洛杉磯溫哥華	11月26	吉時
富娜亞娥拉	DONA AURORA	美國	11月26	大工
哈里遜總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	11月26	總統
富華	PEARL OF VICTORIA	[illegible]	11月26	永利
海興	HAI HING	曼谷	11月23	多利順
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	11月26	捷成
美國郵	AMERICA MAIL	溫哥華西雅圖	11月26	[illegible]
瑞娜碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	11月26	鐵行
協久丸	KYOKYU MARU	日本	11月26	東方
奉天	FENGTIEN	曼谷	11月27	太古
萬和興	BAN HO HIN	曼谷	11月27	永和祥
海英	HOI YING	曼谷	11月27	振盛行
恆生	HANG SANG	婆羅洲	11月27	渣甸
東月	EASTERN MOON	加爾各答新加坡	11月27	渣甸
安達丸	ANDES MARU	非洲新加坡	11月27	大阪
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	11月27	美輪
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月27	捷成
銀洋丸	GINYO MARU	非洲新加坡	11月27	日郵
成文丸	SEIBUN MARU	日本	11月28	東方
德達拿	TIDRA	日本	11月23	順昌
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲新加坡	11月23	大阪
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	11月23	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月23	天祥
菲巴丹	PHIL. BATAAN	菲律賓	11月29	大工
普利亞	PURNEA	喀喇蚩孟買新加坡	11月29	鐵行
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	11月29	巴拉多
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡曼谷馬尼拉	11月29	銀行
大南興丸	DAINANOH MARU	日本	11月29	大阪
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	11月29	福來
阿花倫	ASPHALION	歐洲	11月29	太古
長沙	CHANGSHA	神戶	11月30	太古
大輪滿	TELAMON	菲律賓	11月30	太古
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	11月30	巴拉多
山萩丸	YAMAHAGI MARU	日本	12月1	東方
國泰	CATHAY	日本	12月1	鐵行
邊力連	BENVRACKIE	歐洲	12月1	邊行
長崎	NAGASAKI	歐洲	12月1	太平
美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月1	捷成
邊雲諾	BENVANNOCH	英國新加坡	12月1	邊行
羅雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	12月2	捷成
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	12月2	福來
納施加	NAUSICAA	紐約	12月2	順昌
芬灣	FERNBANK	英國	12月2	多利順
高麗	KOREA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
力打羅	NEDER RHONE	歐洲新加坡	12月2	渣華
夏利鷹	HERMOD	斗湖	12月2	多利順
馬利	MALAIS	歐洲	12月3	法郵
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	12月3	捷成
羅士雲	ROGGEVEEN	澳洲馬尼拉	12月3	渣華
漢陽	HAN YANG	大連青島	12月3	太古
太利朗	TALLEYRAND	歐洲	12月3	多利順
莎城	SHAVIT	西南非	12月3	新興行
堅度魚	KENDALLFISH	美國	12月3	總統
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	12月3	法郵
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華洛杉磯	12月4	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	12月4	總統
東美	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	12月4	渣甸
芝巴沙	CHYEBASSA	喀喇蚩孟買新加坡	12月4	鐵行
重慶	CHUNGKING	門司	12月4	太古
昆士威利	QUEENSVILLE	馬尼拉	12月4	多利順
瑪莎碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	12月5	鐵行
奧士文納總統	P. PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	12月5	美郵
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	12月5	總統
明鋒	PIONEER MING	紐約	12月6	美輪
廣東	KWANG TUNG	新加坡曼谷	12月6	太古
鳳風	FORTUNE WIND	曼谷	17月7	法郵
桂林	KWEI L N	澳洲馬尼拉	12月9	太古
芬灣	FERNBAY	美國	12月9	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	11月24	日郵
邊里治	BENREOCH	歐洲	11月24	邊行
士邦加	SIBONGA	歐洲	11月24	寶隆
新利地來	SCHELDE LLOYD	歐洲	11月25	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月29	太平
多利士	DOLIUS	利物浦	11月30	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月30	天祥
急連納尼	GLENAETNEY	歐洲	11月30	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲	12月1	捷成
邊雲諾	BENVANNOCH	歐洲	12月2	邊行
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
馬利	MALAIS	歐洲	12月5	法郵
北伯羅加士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	12月6	總統
老撾	LAOS	馬賽	12月7	法郵
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月7	日郵
山崎士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	12月8	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	12月9	大阪
金保地	KAMBODIA	歐洲	12月9	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
喀士穆城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	12月9	銀行
白坎南總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	12月11	總統
邊高	BENGLOE	歐洲	12月11	邊行
馬芝安	MACHAON	利物浦格拉斯哥	12月14	太古
伊利馬芝士	EURYMACHUS	歐洲	12月15	美迅
沙邦	SABANG	歐洲	12月15	太平
新達	SUNDA	歐洲	12月17	鐵行
急連路高	GLENOGLE	歐洲	12月17	渣甸
邊尼維士	BENNEVIS	歐洲	12月20	邊行
安得烈	ANDRZEJ STRUG	歐洲	12月21	天祥
柏力天奴	PALATINO	意大利	12月23	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
寶馬	BOMA	歐洲	12月24	寶隆
力打羅	NEDER RHONE	歐洲	12月25	渣華
邊力連	BENVRACKIE	孟買安特衛普倫敦	12月25	邊行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	12月30	邊行
羅雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲	12月31	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
薩摩丸	SATSUMA MARU	孟買	11月24	日郵
邊里治	BENREOCH	孟買	11月24	邊行
士邦加	SIBONGA	孟買	11月24	寶隆
新利地來	SCHELDE LLOYD	孟買	11月25	渣華
和星	STAR ARCTURUS	印巴	11月25	福來
維多利亞	VICTORIA	孟買喀喇蚩	11月30	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	11月30	福來
德士頓	DRESDEN	科倫坡	12月1	捷成
東修	EASTERN ROVER	加爾各答	12月4	渣甸
國泰	CATHAY	蘇彝士	12月4	鐵行
信貴丸	SHIKIHARU MARU	孟買喀喇蚩	12月5	巴拉多
長門丸	NAGATO MARU	[illegible]	12月5	日郵
積臣總統	PRES. JACKSON	蘇彝士	12月6	總統
老撾	LAOS	科倫坡孟買	12月7	法郵
紐約丸	NEW YORK MARU	近東	12月7	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
顯上美	HEINRICH JESSEN	新加坡印尼	11月24	華夏
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	11月24	渣華
海順	HELIOS	婆羅乃	11月24	多利順
士邦加	SIBONGA	曼谷	11月24	寶隆
北海	PAK HOI	新加坡巴生港	11月25	太古
福來	FOLKLIGHT	婆羅乃	11月25	海外
大利華	PROSPER	曼谷	11月25	振盛行
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	11月26	東方
海皇	HOI WONG	新加坡曼谷	11月25	捷順
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	11月25	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	11月26	總統
蘭利山	LLANTRISANT	新加坡	11月25	多利順
和星	STAR ARCTURUS	新加坡曼谷	11月26	福來
富利	CITY OF VICTORIA	山打根	11月26	永利
福壽丸	FUKUJU MARU	山打根	11月26	永利

（右接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡曼谷	11月25	順昌
嘉建	CULCAIRN	印尼	11月25	大興
協久丸	KYOKYU MARU	海防	11月27	東方
萬和興	BAN HO HIN	金邊	11月28	永和祥
明達	BRENDA	西貢金邊婆羅乃	11月28	海聯

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
急連拿	GLENEARN	中國	11月24	渣甸
急連路高	GLENOGLE	中國	11月26	渣甸
東星	EASTERN STAR	上海	12月13	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
木浦	MUKHO	日本	11月24	海聯
芝班尼	TJIBANTJET	日本	11月24	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	11月25	太古
老撾	LAOS	日本	11月25	法郵
拉渣	RAJAH	日本	11月26	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	11月24	渣華
乾山丸	INUISAN MARU	西非	11月25	東方
蘭利山	LLANTRISANT	南非	11月25	多利順
芝班拿士	TJIPANAS	西非	11月23	渣華
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	11月29	太平
德達拿	TIDRA	南西非	11月30	順昌
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西南非	12月8	大阪
士打巴里	STRAAT BALI	南非	12月10	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU No 11	東非	12月12	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美	11月24	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	美國	11月24	和捷
赫斯頓丸	HOUSTON MARU	美國	11月25	大阪
百鎮	BATJAN	加勒比海	11月26	渣華
多利多	TOREADOR	美國	11月26	多利順
蘭利山	LLANTRISANT	南美	11月25	多利順
哈里遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月27	總統
寶芳	BARFONN	美國	11月27	新興行
瑞娜碧琪	RAGNA BAKKE	加美	11月28	鐵行
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	11月29	大工
寶利華利	BONNEVILLE	加美	11月29	銀行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	11月29	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月30	總統
大輪滿	TELAMON	美國	12月1	太古
菲熊	PHIL BEAR	美國	12月2	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國東岸	12月2	捷成
吉娜	GHANA	美國西東岸	12月3	海運
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國西東岸	12月5	日郵
昆士威利	QUEENSVILLE	美國西東岸	12月5	多利順
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO	羅省紐約	12月6	美郵
積臣總統	PRES. JACKSON	紐約波士頓	12月6	總統
瑪莎碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華西雅圖	12月6	鐵行
芬谷	FERNDALE	美國	12月6	多利順
明鋒	PIONEER MING	紐約巴爾的摩	12月7	美輪
中國熊	CHINA BEAR	美國西岸	12月8	美輪
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	12月8	和捷
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月9	總統
賽凡達	SALVADA	美國	12月9	美郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅勞士	ARCS	澳洲	11月27	天祥
大南興丸	DAINANOH MARU	新西蘭	12月1	大阪
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月3	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	12月5	鐵行
重慶	CHUNGKING	南太平洋	12月8	太古
古德倫碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	12月16	鐵行
安順	ANSHUN	澳洲	12月18	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	澳洲	12月18	渣華
尼羅	NELLORE	澳洲	12月19	鐵行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月24	捷成
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月24	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG(上午七時)	星洲	B12	捷順
多富怡美利	DOLPHEVERETT(下午十一時)	加爾各答新加坡	B16	福來
復華	UNION FREEDOM(上午十一時)	基隆	A13	海來
芝萬捷	TJIBANTJET(下午六時)	東非新加坡	A3	渣華
日周丸	NISSHU MARU(下午四時)	日本	B23	太平
威華能	WAIWERANG(上午六時)	曼谷	A31	渣華
路丹士泰	ROTHENSTEIN(上午七時)	日本	A23	捷成
大寶康	TAI POO HONG(上午)	曼谷新加坡	油蔴地	順昌
安利	ADMIRAL HARDY(下午)	上海	B7	華夏
多倫	THORKIL LUND(上午十一時)	日本	B4	新興行
福安	FOO AN(下午)	高雄	油蔴地	遠東
東方銀河	EASTERN GALAXY(下午)	菲律賓	A	美郵

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邊連尼士	BENRINNES(下午)	新加坡歐洲	A2	邊行
東山	PROMINENT(下午)	金邊	油蔴地	順昌
寶利	HANEI(上午六時)	新加坡曼谷加爾各答	A5	德行
金洲	BENGA MAS(下午)	印尼	油蔴地	源源
海利	HAI LEE(上午十時)	曼谷	B2	多利順
伯利恆	BETHLEHEM(下午)	新加坡曼谷	B11	德和
宮島丸	MIYAJIMA MARU(下午)	曼谷	B15	巴拉多
格拉斯哥城	CITY OF GLASGOW(下午)	新加坡歐洲	九龍倉橋	銀行
孟尼勞士	MENELAUS(下午)	新加坡歐洲	A22	太古
斯勞	SLOTT(下午)	新加坡印尼	油蔴地	華夏
山度士丸	SANTOS MARU(下午)	新加坡南非南美	A6	大阪
沖島丸	OKISHIMA MARU(下午)	加勒比海	A8	太平
麗美	LARS MELING(零時)	美國	A3	太古
雅尼士丸	ATLAS MARU(下午)	日本	A25	大阪

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
興中	HSING CHUNG	高雄	油蔴地	遠東
木浦	MUKHO	曼谷	B	海來
急連安	GLENEARN	英國新加坡	太古橋	渣甸
長和丸	CHOWA MARU	曼谷新加坡	B	海來
芬崖	FERNCLIFF	美國	A	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
士打寶嘉	STRAAT BANKA	南美新加坡	A	渣華
邊里治	BENREOCH	日本	A	邊行
海順	HELIOS	上海	B	多利順
顯立	HENRIK	山打根	B	多利順
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	B	日郵
顯上美	HEINRICH JESSEN	青島大連	油蔴地	華夏
飛鷹	FLYING HAWK	紐約巴拿馬新加坡	A	和捷

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
日周丸	NISSHU MARU	金邊	B23	太平
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本加拿大	A	美郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡歐洲	A23	捷成
復華	UNION FREEDOM	曼谷	A13	海來
威華能	WAIWERANG	曼谷	A31	渣華
望加錫	SELAT MAKASSAR	耶加達	B	順昌
多倫	THORKIL LUND	新加坡仰光	B4	新興行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	B16	福來
安得烈	ANDRZEJ STRUG	上海日本	A24	天祥

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時；沖繩、南韓 上午十時；泰、東、馬、北婆羅洲、印尼 上午十一時；加拿大、寮、西德 中午十二時；非、英、緬、巴、伊朗、錫、印、歐、巴西、台、日 下午一時；菲、夏威夷、美、中南北美 下午二時；澳洲 下午六時。

平郵 中國大陸 下午六時；馬來亞 下午二時；星加坡、泰、寮、越南 下午五時；澳門 下午一時、六時。

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時；菲、台、日 上午十一時；南越、泰、老撾、緬、印度、印尼 中午十二時；埃、中東、塞浦路斯、荷、比、丹、瑞士、挪、意、法、瑞典、非洲、尼日利亞、英、西德、錫蘭 下午一時；夏威夷、美、中南北美 下午二時；澳、馬、北婆羅洲 下午四時；澳洲、新西蘭、非洲、錫、中東、台、沖、菲 下午六時。

平郵 中國大陸 下午六時；巴西、阿根廷 中午十二時；法、南、西 下午二時；沙勞越、北婆羅洲、馬來亞、錫蘭、英、歐、台、日、夏威夷、美國、中南美、南越 下午五時；澳門 下午一時、六時。

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M. S. "BRENDA"
十一月廿七日收貨 廿八日開行
往 [illegible] 納閩 婆羅乃
海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

福來輪 S/S "FOLKLIGHT"
十一月廿四日落貨
十一月廿五日開行
直放 婆羅乃
貨艙代理：海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四 四四五七〇九

海皇 S.S. "HOI WONG" 直航 石叻 庇能
十一月廿四日落貨 廿五日開行
捷順船務有限公司啓
文咸西街六十八號

BAN HO SHIPPING LIMITED. 萬和船務有限公司
M.V. BAN HO HIN
萬和興 快輪 直透 金邊
十一月廿七日落貨，廿八日下午開行
永和祥有限公司謹啓
電話：四三二六九〇，四三三七九

M. M.
新型郵船「寮國」SS "LAOS"
直往 神戶、橫濱
十一月廿四日落貨，廿五日下午開行
法國郵船公司啓

「安利」S. S. "ADMIRAL HARDY"
由上海來。
定於十一月廿二日晚抵港，泊B7泡。

「美上美」S. S. "HEINRICH JESSEN"
由青島、大連來。
定於十一月廿三日晚抵港，十一月廿四日開往星加坡，雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

下周二對抗新加坡隊 會長隊排陣應戰
在花墟場演出　門票二元四角

足總昨晚在大同酒家歡迎新加坡隊，並舉行小組會議，通過迎戰新加坡隊在港「磁食」第四場的港隊陣容，同時，會上並編排好一切有關該場比賽的事宜。

關於新加坡要求在港「磁食」一場，日前雙方交換意見，此場比賽決定於廿六日（星期二）下午三時半在花墟球場舉行，昨晚舉辦小組會議時，先決定這場比賽的港隊，用會長隊名義出賽，門票一律收二元四角。門票收入所得，主、客「四、六」分賬。

至於所選出的會長隊，乃以大部分當打球員為「班底」，再配合近況甚佳的好手，實力不弱。門將是由衛佛儀擔任，守衛計有吳燕來、蘇文音、吳偉文等，領隊簡而和，教練黎兆榮，隊長蘇文音。

他們最近在聯賽的表現，均有很好的發揮。如果各人有水準的演出，將會給予客隊很大的威脅。

阿香事件牽到華協
陳肇川被砲轟
終無結論只求以後合作

昨晚華協召開代表會議，出席人數甚多，為近年來罕見。因為此次會議，討論華協在足總利益問題，華協出席足總代表陳肇川被「砲轟」，指其在「阿香事件」中，未能盡代表之責。一輪「砲轟」，使到陳肇川處境非常尷尬。由於參與昨會者，多數是少壯勢力的。陳肇川則羅列若干次足總會議，其中關係到「阿香事件」，非其與人所可影響，他並用英語宣讀足總最近戰委會的議錄，表明他的態度，只採中立。鄭治平則力指陳肇川不夠熱情，不幫陳志的忙。但這個爭論，是沒有結果的，終於議案也沒有落，不過，卻通過了以後華協出席足總代表，應當與主席總幹事取得聯絡，以定方針應付在足總議席上之立場。

在討論「陳志問題」之前，胡祖熙報告華協最後一期租金，已於今年交付清楚，以後即可享用到一九七二年，不用交付租金了。（儲馬宜）

南華冬泳團 每周練兩天

南華會游泳部以泳季結束，為使泳員不致荒疏，每年均組織冬泳團，推進水運，並設組工作。頃悉：該會游泳部於昨日假阿公岩泳場選出本年度冬泳團新職員，並定每星期二、六兩天下午七至九時訓練，凡該會會員均可參加。

打埗南華償心願 今宴九巴敘文舊

九巴足球隊定於今晚八時在巢宮酒樓舉行慶功宴，慶祝去週擊敗打埗「少林兵」南華。這次慶功宴是由九巴公司高級職員負責文敘私人攜費的。九巴與南華這一對歡喜冤家，過去十多年每次遇頭，大多數是南華得勝，早在三年前，九巴公司高級職員曾文敘許下諾言，只要九巴能夠一舉打垮南華，他即擴設盛大慶功宴招待屬下職員、球員；事隔多年以至去週，九巴竟以四球淨勝「少林兵」，多年願望……

明日花墟表演賽 華裁海軍踢頭場

明天下午三時半，在花墟場上演的港選隊對新加坡隊的足球表演賽，特別加插一場華裁對海軍的序幕戰，一時三刻開賽。兩隊備戰人馬如下：

華裁隊：鄧國立、張鴻榮、陳文錦、黃錦明、雷獨冲、陸達燊、黃坤、吳植奇、郭石、譚國宿、游鑄興、吳汝威、劉炳開、劉榮浩、馮錦輝、區志賢、羅鴻舜、張英東、黎兆强、李德祺、黃景聰、劉德志。領隊崔英東，教練郭玉堂，助教朱志成，軍醫曾遇大。

海軍隊：巴頓、洛治、經桑、譚利、荷當、威士頓、基尼、拉利、番亞、佐漢臣、其利臣、韋爾臣。（小晨風）

香港隊參加亞賽 定下月六日出發

參加十二月七日至十五日在南越西貢舉行的亞洲杯足球賽的香港隊，定於十二月六日（星期五）早上八時，乘搭國泰航空公司客機出發。在未出發前，「香港腳」下周繼續集訓。今天的集訓，因有事改在下周舉行。香港隊球員日來已辦理赴西貢入境手續，球員的來回機票已辦妥。

九巴本週沒有戰事，下週與五一七對壘，該隊於五一七過去打得有聲有色，對此戰不敢稍存輕敵之意，該會首腦下令屬下球員加緊集訓，勿懈勿寬。

光華足球部七委員 今日開會商討隊務
星將李庭裕口頭答允留港効力

光華最近戰況，屢戰屢敗，成績非常不理想，「辦部」定於今天召開足球部七人委員會議，研商隊務問題。光華先後出賽五次，在首役對五一七，被五一七追和；對元朗一役，演出依然使人不滿意，全場處在挨打局面，慘敗二比四。「辦部」因以球員不爭氣，深表不滿，準備把隊務交回會方，或改為「兄弟班制」，甚至有主張把甲組球員全部解散，但個別則認為不宜操之過急，只準備「雪藏」三幾位作戰不力的球員，惟此種措施，須待七人委員會決定，故定於今天召開。

昨天，據光華現有的球員與守衛，人手尚不夠分配，因此，「辦部」有意向現在正在新加坡的李庭裕等聯絡，李庭裕已口頭答允留港効力，但他還要回領隊商量後，才能決定。

校際戰訊

校際籃球比賽，今日在跑馬地有兩場上演，四時半（B一）聖仁對聖保羅，（C一）聖仁對聖保羅。昨日三場的結果是：（甲組）……勝多利卅八比卅五，……勝聖仁卅八比卅一。

愉園傷將已試腳 準備下周撼光華

愉園於昨天下午四時半，由教練朱永強率隊到揸打埔軍球場練波，球員全部到齊，連受傷初癒的都到場練習，但他們在試腳時，不敢放膽。該隊還有十天時間才對光華，到時便可被用上陣了。主任簡煥寧到場向球員打氣，因為對光華一仗，得失影響愉園前途很大，發了個「將令」，要「一決高下」，在下星期三將再到石澳集訓。

記者籃球隊 昨勝聖芳濟

記者籃球隊昨日下午四時半與聖芳濟英文中學隊之戰，以五十一比四十四取勝……

公開西洋拳比賽 劉大川打倒洋將

昨晚在修頓球場的公開西洋拳比賽，是本季的第一晚賽事，場面相當熱鬧，各場成績如下：……

乒乓球隊 港隊明離港

港隊乒乓球隊本月明日（星期六）下午離港前往……

晨操散記
金蹄值得一敲 飛鳳可能連捷
愛驪先覇喜着此次都可以捧場

「金蹄」由嶺南源出閘，試牛哩，在五化郎閘處起步，走勢順暢自然，四蹄齊動快捷，勁度已貫注，狀態已達中勝水準，由嶺南源執韁有磅可減，實負一百四十磅，「自由神」要讓他十餘磅，所以「金蹄」的牛冷機會頗高，是紅牌生實中，最值得一敲的一匹！

「火箭騎」……在五化郎閘處起步，擒韁疾馳，跑來步捷勁健，氣勢甚佳，末段轉入直路後，去勢更勁，但「牛郎」依然緊韁在手，馬已在勇態，今次不熟，可作半冷門。

「飛鳳」郭子歆出閘，在上山處起步，按韁跑畢全程，策騎不慌不忙，步態從容，疾馳有勁，走勢勁度貫注，步履輕鬆，一躍，又復勝馬時之勇態，今次雖負頂磅，但馬的質態俱佳，路程首本，若有連捷之心，則連捷機會極高，勝負決定於門志。

「翠谷」課業成出閘，試牛哩，在五化郎閘處起步，擒韁而去，氣勢甚猛，馬的神態十分活躍，走勢順滑自然，全程跑來，有越跑越勁之勢，末段轉入直路後，課業成已抑韁按慢。

「愛驪先霸」陳秋出閘，試牛哩，在五化郎閘處起步，緊韁在手，全程未放，則見頸來步捲勁健，氣勢尤強，直到終點後，餘勢未消。

「海軍勳章」課業成出閘，試牛哩，起步即擒韁疾馳而去，步伐靈活，腳步快，勁度強，跑來台型十足，此駒狀態已起，進展已正常。

第三次賽馬次天評

穆桂英派彩少 韓信已到時候
北地皇冒爆冷 衛星輪在起步
巨人不能奇求 珍意分頭不俗
快活人贏得險 金鹿仍要緊盯

上次已搶得一席位置，撩後佳能國武進軍，一亦讓，但仍不失為一匹有分量的冷馬。

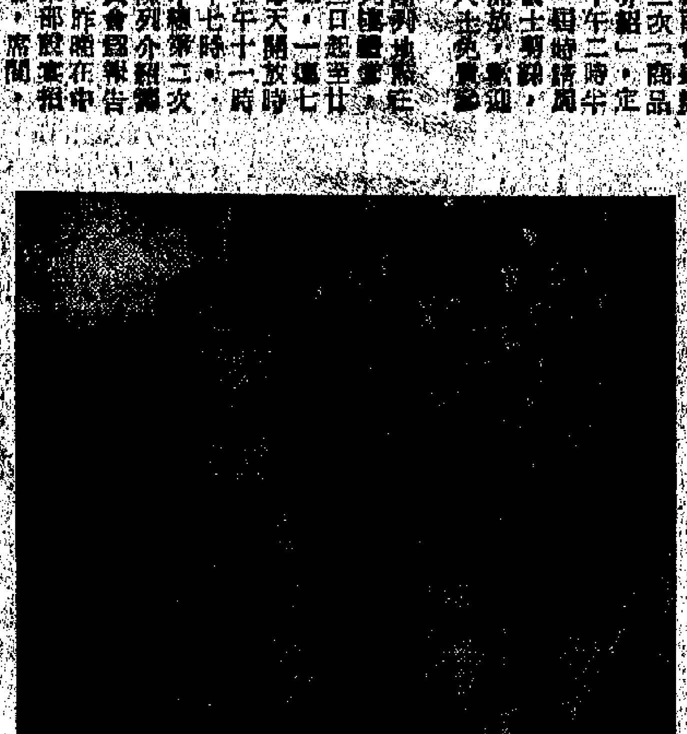
第七場：第八……四久殺的馬，「穆桂英」在千里馬中贏了，「佳麗」第二，「韓信」頭後……

第八場：……馬場所以能引人入勝便在於此，「珍意」贏馬而有三十元的派彩，這是沒有人能想得到的。「巨人」、「蘭花」任開路先鋒，直路上，「珍意」上來，如入無人之境，贏了「蘭花」五馬位。

第十場：……「快活人」最後拚命追上來，以短馬頭贏了「金鹿」……

（完）　青賴樵汁

中總第二次商展 定明日下午開幕
首次舉行時受到廣泛之歡迎
趙霖華昨對記者報告商品內容



【本報訊】中華總商會舉辦的第二次「商品陳列介紹」，定明天下午二時半揭幕，歡迎中外人士光臨參觀。陳列地點在中總九樓，由廿三日起至廿九日止，一連七天，每天開放時間為上午十一時至下午七時。

中總第二次商品陳列介紹籌備會主任趙霖華，昨日在中總會所招待新聞界，介紹這次陳列的商品。他說：「舉辦商品陳列介紹，目的在於為會員服務，使會員經營的商品、製造的商品獲得廣泛介紹，從而推廣銷路。」趙霖華說：「今年八月，本會舉辦了第一次商品陳列，獲得意外成功，受到各界好評，所以有信心繼續舉辦第二次。」他接着介紹了陳列的內容。

此次陳列介紹的商品，包羅衣着、飲食業、綢緞業等三個行業，參加陳列的該會商號會員共有十九家，會場陳列擺位二十六個。

陳列商品包括大衣、絨衫、手袍衫、棉衣、被單、絲綢、皮衣、皮具、小皮件、皮鞋、皮箱、皮帶、鐘錶、手錶、收音機、電器、運動鞋、乒乓球、拉力器、啞鈴、鉛球、籃球、排球、足球、罐頭食品、蜜餞、糖果、餅乾、麵類、調味品、茶葉、果汁、中西名酒、各種飲料等。

本報明出特刊詳細介紹

本報定明天出版「第二次商品陳列介紹特刊」，詳細介紹陳列內容，圖文並茂，並刊出「購物優待證」，讀者憑證到小賣部購物，可獲「優惠價格」，敬希閱者注意。

國產木製傢俬展覽 今在港九裕華開幕
共分六大類款式百餘種

【本報訊】港九裕華國貨公司，九龍油麻地總店及港九分店，同時舉行「國產木製傢俬展覽」……款式百餘種，共分六大類：廳房、睡房、書房、茶几、櫥櫃等……

恒生旺角分行 新廈明啓用
特設貴重物品保管箱庫

恒生銀行旺角分行新廈，定明日啓用……該行並特設貴重物品保管箱庫……

英「百福」牌新型卸泥車 最近運抵本港今日試車

【本報訊】由港府訂購之首批新式英國「百福」牌卸泥卡車兩架，最近已運抵本港，並經由「百福」本港代理太平洋行機器部裝配完竣。此種新型卸泥車，係本港前所未有之最大及最新型的，亦為本地現有車輛中之最高者，他的高超，載量特大，將被用於港府進行之水塘及填海等大規模工程。太平洋行並特定今（廿二）日下午招待報界參觀試車情形。

馬頭角道命案審結
被告入獄四年

【本報訊】馬頭角道命案於昨日下午七時十五分在高院刑事庭審結，陪審團退席研討後，一致認定被告之誤殺罪名成立，法官乃判被告入獄四年。

被告男子鄭惠興，卅一歲，塑膠工人，住西環……被控於本年八月十六日在九龍地區謀殺男子……

南約區漁農產品 村民盼自由推銷
並盼能在港外尋找市場

【本報訊】新界南約理民府昨（廿一）日召開各區鄉事會議，由新界民政署長出席主持。會上，討論到下列問題：（一）為使南約漁民與農民的產品能自由推銷起見，應開放自由市場，使每日生產之蔬菜、漁鮮能直接運到各區之街市供應居民；（二）漁農產物在港外開拓市場……

西貢區提出：西貢村民在英國工作者，佔新界居民中大多數，他們希望在西貢區多建工業廠場，使地方人力能在自己之區內動用。

珍妮女校 明行畢業禮

【本報訊】香港大會堂音樂廳明晚將舉行一次時裝表演，擔任演出的都是名媛淑女，這是珍妮女校畢業禮中的插曲。畢業禮由下午七時三十分開始，典禮完畢，即展出各學生縫製的時裝。

檀香山同鄉會 下月節目多

【本報訊】檀香山同鄉會定下月廿二日下午二時在會所舉行成立五週年紀念……

陳少校繼「酒畔談兵錄」後
「金陵殘照記」出版
書內附當年戰局形勢圖多幅

【本報訊】陳少校所著的「金陵殘照記」，是繼「酒畔談兵錄」之後，已由致誠出版社出版，在各書局及報攤均有出售。本書所記者，是渡江之戰前後的政內幕，其中有蔣介石的「引退」，李宗仁的登台，和談的內幕，上海之戰……

本書在印行前，再由作者加以補充，比在報上連載時更為充實，全書近二十萬言，並附「渡江之戰圖」、「上海地區形勢圖」、「川湘地區形勢圖」及「粵桂邊區形勢圖」，對當年戰局，瞭如指掌。

中文專上學院協會
昨日頒發統一文憑

【本報訊】香港中文專上學院協會，昨日下午三時半在大會堂舉行統一文憑頒發典禮……獲得文憑的共一七三人，其中文科文憑的一〇八人，理科文憑的廿八人，工商科文憑的三十七人。

對防癆作戰

近年來，本港人口激增，防癆工作，有賴於市民一起協助。本月二十三日是香港防癆會賣旗籌款日，各位市民，多多購旗，支持防癆工作。

本港防癆會……

週末週日 澳有賽狗

胡一虎夫人 贈款保良局

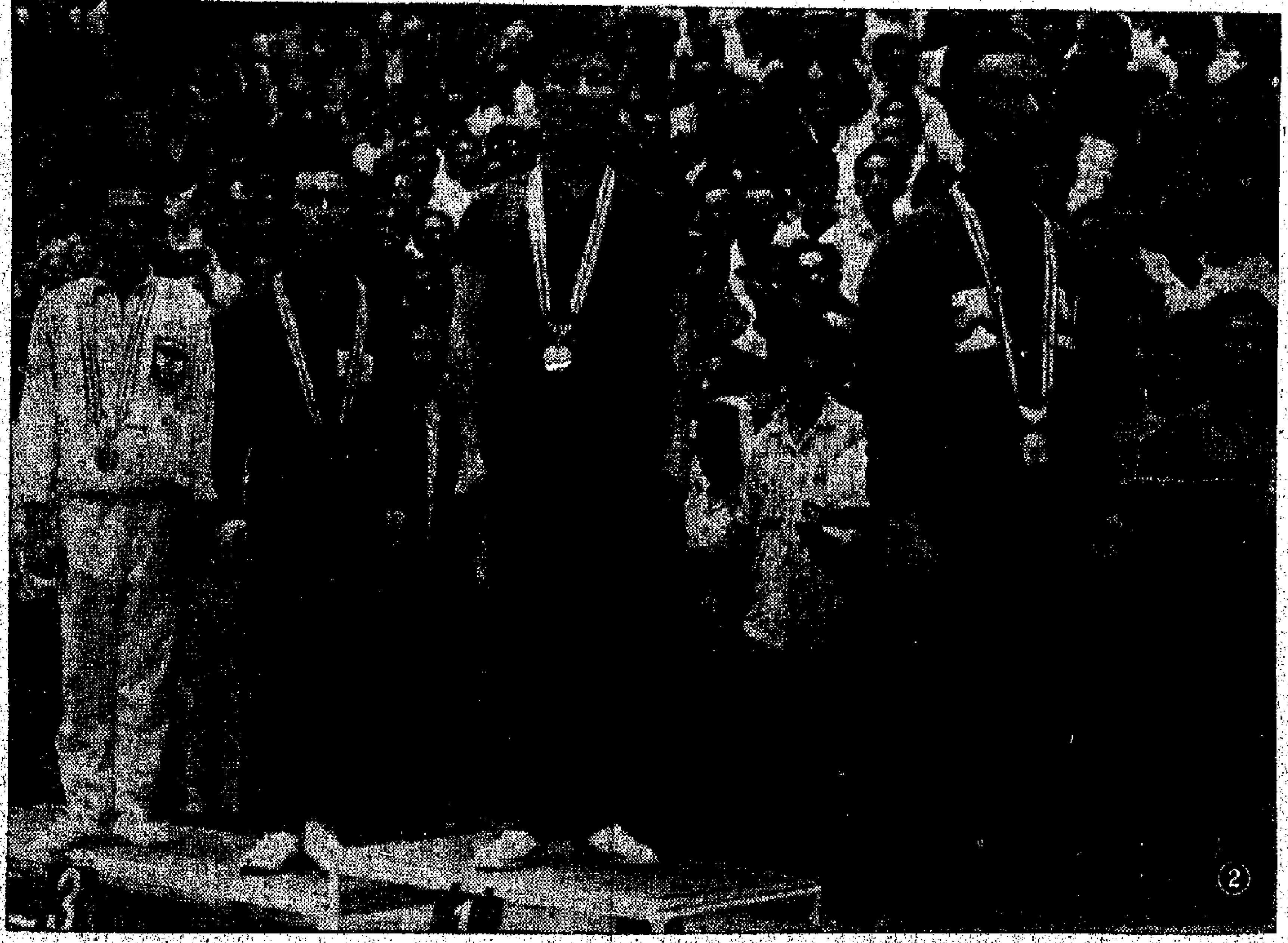
東區婦女會 續辦編織班

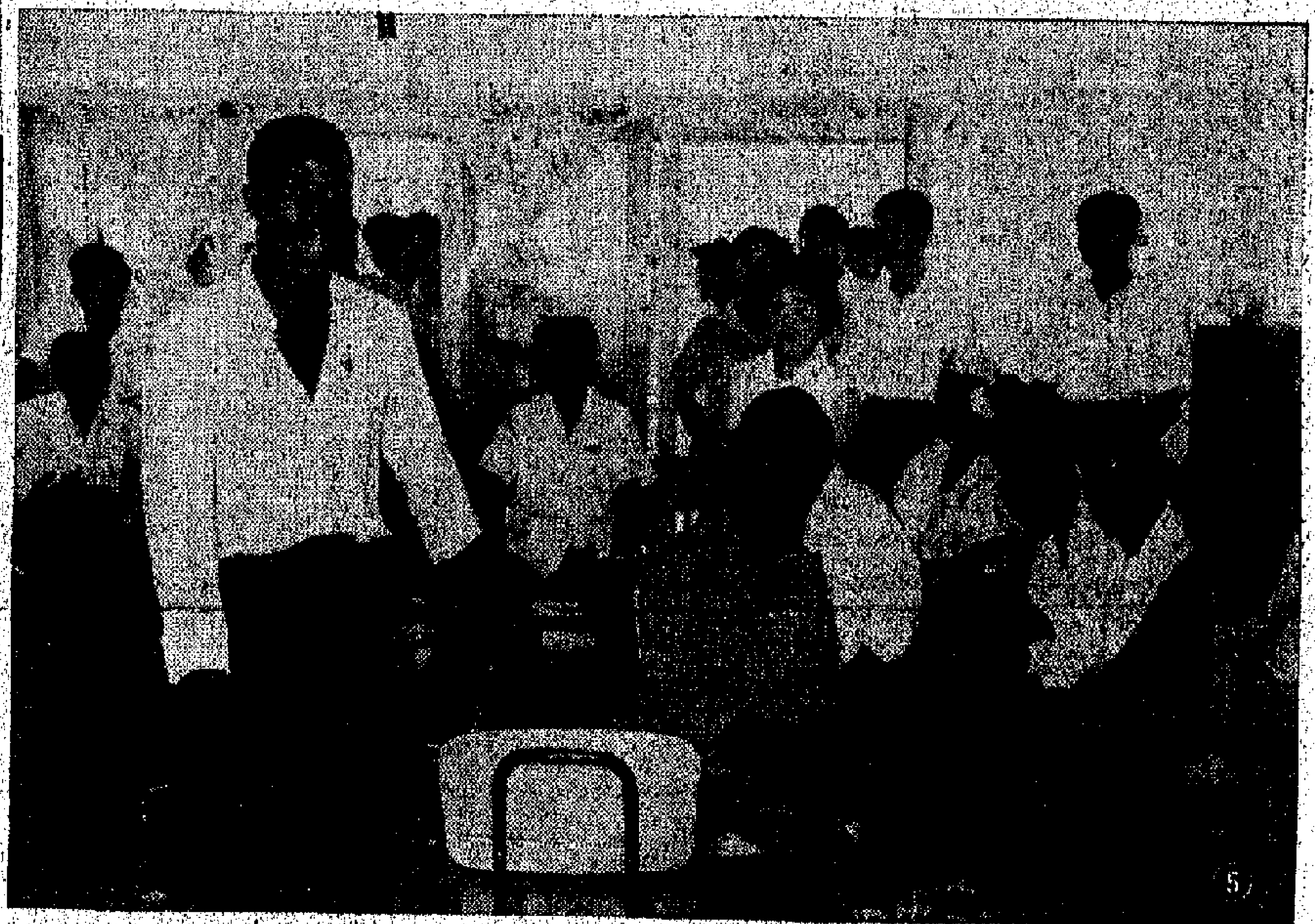
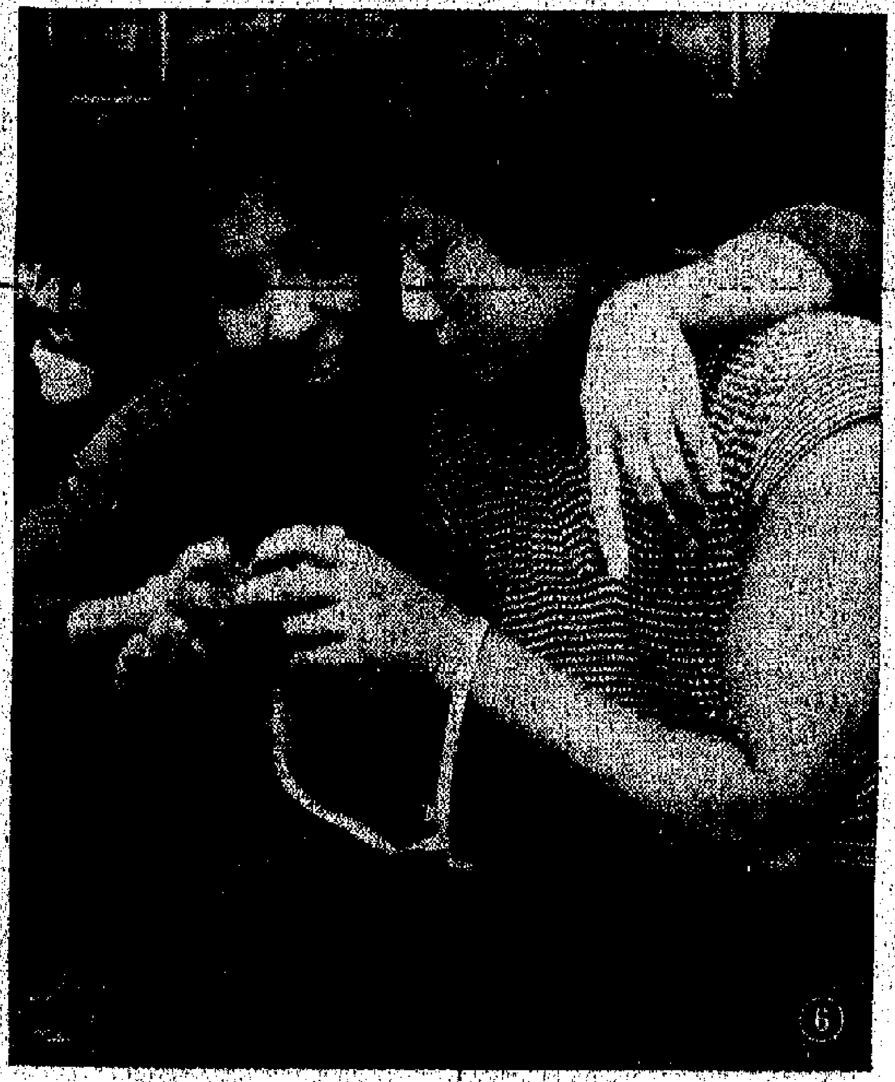
李樹芬基金會 捐港大五千元

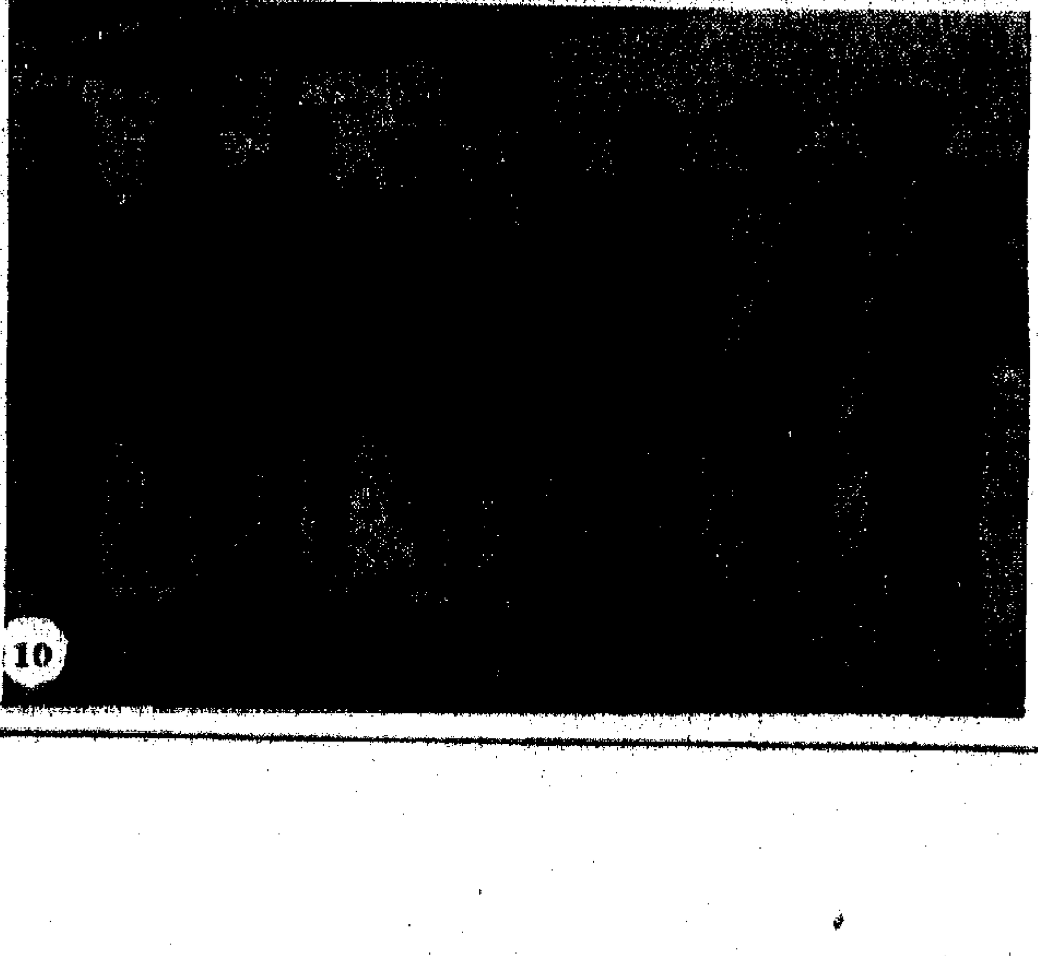
婦女與家庭 介紹甚新……

今天圓滿閉幕的新運會

圖片特輯





圖片說明

㊀新運會游泳、跳水、水球比賽開始，賽前舉行了隆重的入場式，步伐齊整的中國游泳代表隊在行進中。

㊁十七日中國男子乒乓球隊在新運會上獲得冠軍，朝鮮隊第二，日本和印尼列第三。

㊂中日運動員舉行了一次聯歡晚會，晚會上，莊則棟（後右）、李富榮（後左）和日本著名選手星野展彌（前中）在一起歡敘。

㊃古巴運動員在仔細閱覽中國運動員贈送給他的「中國體育」雜誌裏的圖片。

㊄十一月十五日，中國運動員和馬里運動員舉行聯歡，這是馬里運動員在聯歡會上唱歌。

㊅著名游泳運動員、印尼鮑偏德擊決（左）同朝鮮游泳選手洪光子一起看影集。

㊆印尼一個觀衆請中國運動員在一件汗衫上簽名。

㊇打破三十米雙輪射箭項目世界紀錄的中國著名女射箭運動員李淑蘭（左二），應蘇聯和匈牙利運動員的要求，愉快地同她們一起合影。

㊈中國田徑運動員在練唱歌曲。

㊉中國、印尼、朝鮮、越南、柬埔寨五國的女子游泳選手比賽之前在池畔合影。

㊉㊀印尼運動員端妮・嘉寞扎在十九日的新運會跳板跳水比賽中，以一百二十九點五二分獲得第一名。

三料劫寶大奇案

麥林

十一月八日下午，在紐約曼哈頓西區一條繁忙的街道，發生了美國有史以來最大的劫寶案。估計被劫的黃金和珠寶，價值在三百萬美元左右。事隔兩天，紐約警方宣佈，約四分之三的贓物，在被棄於街邊的一輛旅行車找到了。事出離奇，下面是整個劫案的始末。

劫案發生的時候，紐約市繁鬧的曼哈頓西區一條繁忙的街上，有一輛黑色小汽車加快速度，在這邊一輛一九五一年出廠的「順特」牌旅行車（「一輛老爺車」）旁行，依照小汽車的指揮，駛過一條行人稀少的橫巷。這時，小汽車走出一個男子，穿著紐約市特別警察的制服。他把旅行車的司機揪出，拔出一枝手槍，推住旅行車的前部。接著，小汽車走出另一個男子，站到旅行車的另一邊去。

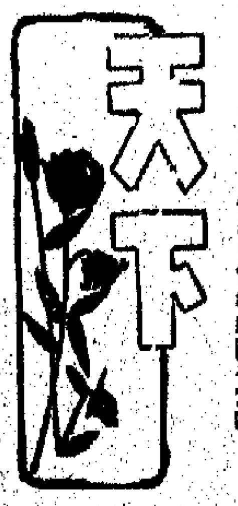
貨車載滿金銀珠寶

這種劫案是為什麼呢？原來旅行車的主人先已經被解劫到那輛旅行車載的是三百萬美元。此外，還載有六個沒有辦法的珠寶商的鑽石、珠寶。據說，這批珠寶是由珠寶商、鑽石店和零售商通常運送的，都是採取這種「非常危險」的運送方法。不過，珠寶商卻把它當作一種最安全的「保險」，因為他們認為，使用老爺車和穿著便服的非武裝人員，不會惹起別人的注意。

旅行車被截住後，另一個匪徒就來一輛一輛旅行車，被綁上了手銬，並且被帶上了一個穿警察的匪徒的押送下駛開了。接著，小汽車也由一個匪徒駕駛，由另一個匪徒的押送下駛開了。剩下來的旅行車，所有隨從員都在手槍的威脅下，被押在兩個匪徒的押送下駛開了。

麥銘重死火出

後來，這宗轟動一時的劫寶案，已經就此完成了。但是問題出在那輛一九五一年出廠的「順特」牌老爺車上。老爺車剛駛離劫現場，即告「死火」。負責駕駛的那個「警察」，急得滿頭大汗。他想了許多辦法，都無法再把老爺車開動。最後，他央求對面正在拆卸一間屋的工人協助。據說，其中有些工人曾目睹劫案情形，因為怕「惹屎上身」，因此，既不願協助，也不願協助老爺車。最後，匪徒只得棄車而逃，逃到預定的會合地點，向其他同夥報告「失事」經過。與此同時，鐵籠車



也被匪徒劫掠，被幹了一票。幾個被押的運送員，在匪徒離開後大聲叫喊。警方聞訊後馬上派出大批人馬，趕到發生劫案的地點及其附近搜索。但是，就在警方開到前一小時，老爺車被一些拆卸工人推進拆樓的屋子後。警方在現場搜不到匪徒和贓物後，即分散到別的地方搜索。

工人竟實順手

霍羊

警察離開現場後，大約七小時後，警察終於在劫案發生地點二百呎的地方，發現那輛老爺車和那些剩餘贓物，其中包括八條金條，每條十五磅重。當拆卸工人也開始搜索老爺車了。他們發現車裏有的是金銀珠寶，有的就「順手牽羊」一些。有一部分人怕中途遇警，就把他們拿到的贓物，藏在一個秘密的地方。接著，他們便把老爺車和剩餘的贓物，推到別的地方去。

加偉 鮑密載贓偷上

警察經過幾天的調查後，發現有一個工人偷了價值二十萬元的珠寶，交給了他的妻子。另一個偷了價值一萬五千元珠寶的工人，馬上開車到西孖罅的一個漁場，把贓物藏了起來。

方一直隱瞞，其餘贓物已被匪徒盜走了。數天後，警方在酒吧裏聽到一些飲醉酒的拆卸工人在談論整個劫案的始末，才偵緝他們把初約的贓物。

聯邦調查局人員和紐約市警察，還在搜索的許多「秘密」地方，包括煙囱、瓦礫堆和泥地下在內，搜出大量贓物。

洪都拉斯政變內幕

中美通訊

域多·里科·加納

洪都拉斯的政變是在十月三日早上發生的。其實，洪都拉斯總統比列達·莫拉萊斯在洪國大使館，參加一個舞會上，洪都拉斯被捕為止，總統沒有想到「脫險愉快」。他的政權，但他並沒有想到「脫險愉快」並不值得一提。

在舞會中，比列達接到電話，向他報告陸軍三百人已經開始進攻首都的政府大樓，比列達心中一驚，立即打電話給美國駐洪都拉斯軍事代表團，請他們出動。這時，美國軍事代表團和其他人員便對比列達說，不必擔心，美軍代表也都看到了事態發展，但他們把這次政變「不是我們的事」。

到了中午，比列達接見了包括美國大使在內的外交使節團，宣布「放假」的通知；

如果比列達在兩小時內不離開，他們即轟炸總統府。最後，比列達接受了美國大使的邀請，決定到哥斯達黎加作國賓。就這樣，洪都拉斯總統便先到法國大使館，開始他的「脫旅愉快」。

此事與美國大使有何關係？

這個故事似乎有些難以置信。既然早已傳出陸軍要搞政變，為什麼比列達不離開他的國家？他為什麼要向美大使求保護而不向洪都拉斯的國軍首領求保護呢？換上了那兩個可以信任的人？為什麼要向美大使求保證而不向洪都拉斯的國軍求保證了？其實明確的回答是：一九五六年十月二十一日洪都拉斯新成立的軍政府，就擁立比列達一自由黨人，兒科醫生——為洪都拉斯的總統。當時比列達在一九五四年選舉中，獲得選票最多，但因為國民黨不通過，他未能上台。政變後，並任命他為駐美大使。然後在一九五七年九月進行了國民議會選舉的，即現任國防部長立即消弭他。

陸軍政變的經過

五四年政府與美國簽訂的軍事協定，陸軍不論在何時必須得到美國的同意，這樣一來，陸軍首領洛比斯有權不經總統批准而取得美國軍事援助。但不許有美國軍事加緊控制洪都拉斯的一切。事實上，一九五九年，洪都拉斯中校阿雷諾的部隊——由多明尼加的特務洛比斯和傑克科加納……得到了美國的支持。

洪都拉斯所有的軍事力量……陸軍以前有共產黨人的是搜查「共產黨人」的私人住宅……他們所謂共產黨人就是那些和洪都拉斯人，洪都拉斯的首都就在幾小時內已落入陸軍手中。

洪都拉斯的首都……（據報）

比列達未能在陸軍以暴力奪取政權的同時，陸軍方面提出了「一切為了比列達的主要人——勞倫斯」等口號。

阿根廷廢止石油合約

陳耘

阿根廷總統伊利亞十一月十五日簽署了三項法令，廢除前弗朗迪西政府同十三家外國公司簽訂的石油合同。法令宣布，阿根廷同十一家美國公司、一家英國公司和一家意大利公司簽訂的石油合同，「由於不合法而且損害了國家的權利和利益而絕對無效」。此訊一出，登時引起了美國官方人士的巨大震動。因為在阿根廷的外國石油投資中，美國佔的份額最大。

而美國所擔心的是，阿根廷此舉可能促成巴西、秘魯以及其他國家起而效尤。阿根廷是拉丁美洲的第二大國，地下蘊藏着豐富的石油資源。已查明的石油藏量估計有二十億立方公尺。按目前每年消耗一千四百萬立方公尺計算，足夠阿根廷三十六年之用。但是阿根廷卻要靠美國資本的「幫助」，例如有一年，阿根廷所消耗的一千四百萬立方公尺的石油中，從外國進口的約有一千萬立方公尺。為了進口這麼多的石油，阿根廷約花了三億美元外匯，將近等於該年的全部出口收入的一半。就是這樣，美國千方百計地利用阿根廷的困難，用不給「援助」，不讓給石油機器設備，控制阿根廷的對外貿易等手段，迫使它出賣自己的石油開採權。

阿根廷同美國等國之間的石油合同，是前總統弗朗迪西執政時簽訂的。根據這些合同，外國，主要是美國壟斷資本投資高達四億美元，但據報紙的估計，公司以上的石油租借地當年實本並已賺取了三億七千六百萬美元的利潤。以續井為例，美國公司每鑽一口井得十二萬美元，折合阿根廷貨幣約七百二十萬比索，而阿根廷石油礦藏管理局鑽一口油井的成本僅一百五十萬比索，相差五百七十萬比索之巨。根據合同，鑽鑿四千口油井，那麼，單是鑽井一項，阿根廷就要多花二百二十八億比索。美國向阿根廷操刀大斲，一至於此極！

現在，伊利亞會佈廢除前弗朗迪西政府同十三家外國公司簽訂的石油合同，這反映了阿根廷廣大公眾要求收回石油礦藏門爭的強大壓力，同時也實現了他在競選時作的諾言。他說這十三家公司在阿根廷開採石油不合法，是完全站得住的，因為前總統在與外國簽訂這些合作的時候，並沒有交付議會批准。

還在弗朗迪西當政的時候，他就指出，在燃料等方面對外國的依賴，已成為阿根廷「進步的主要障礙」，並且「把阿根廷的主權置於危險的境地」。他提出，必須做到石油的自給自足。但怎樣去解決自給自足的問題呢？他開出的藥方是：依靠外國資本，主要是依靠美國的資本來開發和生產阿根廷的石油。有人當時正確地指出：弗朗迪西從他提出來的正確前提下，得出了錯誤的結論。弗朗迪西把美國壟斷資本引進來後，阿根廷石油的自給自足就一天天地遙遠，人民負擔卻日益增加，經濟就每況愈下。

為拉攏法日感情 維·納·斯·女·神·赴·日·本

芳齡已有二千歲

凌明

愛神維納斯彫像

之寶——巴黎盧浮博物館收藏的世界最偉大彫塑品之一——「維納斯像」，決定明年借給日本，在東京舉行期間展出，供日本人和外國遊客觀賞。日本對此大感興奮，法國政府也覺得藉此拉攏法日兩國感情。

最初發起要借這具維納斯雕像的是日本最大報紙的三大報之一「朝日新聞」。這一提議受到日本政府的支持，總政府出面交涉之後，法國在本月八日作出決定：「准予借出」，期限約為三個月。

與法國總理同行

維納斯彫像定於明年四月，法國總理龐比杜訪問日本時隨往東京，預定在東京展出兩個月，然後再移往京都展出。在東京的展出地點將為上野區的國立西洋美術館，在京都則將展出於國立京都市美術館。

「維納斯像」的借出，是法國出借達芬奇的名畫「蒙娜麗莎」到美國展出後又一件重要美術品出國。法國文化部部長馬洛自從「蒙娜麗莎」出國後，擬訂了一項計劃，要把藝術品和國寶運到外國，藉此加強法國對外關係。當然，此舉的確可收「文化外交」之效。不過，總之而執行的，是冒極大的保護這些國寶的安全不被盜竊破壞的問題。「維納斯像」是稀有的希臘雕刻原作，當

盧浮博物館內有一間專門陳列「維納斯像」的，參觀的遊人總是絡繹不絕。這裏經常擠滿着人群，旅客、藝術家、學生，從世界各地到這裏來欣賞這位「美神」的女神。

女神象徵愛與美

「維納斯像」是在一八二〇年被發現的，距希臘首都雅典以南約一百卅公里的地方，有一個名叫米羅斯的火山島。島上有一個農民在耕田時無意中發現了維納斯石像。第二年才被法國重金購得，運往巴黎。石

盧浮博物館收藏各種藝術品二十餘萬件，但是有許多藝術欣賞者單看「維納斯」，一連看二三十天也覺得不能滿足。這是被公認為盧浮博物館中最富魅力的藝術品。

這座石像何以會斷掉手臂，是世界許多雕刻家和考古家研究的課題。他們推測，石像原是有左右手的。原來的像右手伸向前，在身體前面伸出去，左手可能是捧着一個蘋果。

這座石像的作者是誰已無法查考。製作年代據推定大約是紀元前二百年，距今已經有兩千多年的歷史了。據美術史記載，這是紀元前二百年至一百年間，希臘美術進入希臘文化時期後問世的作品。

法國人為她流血

法國人曾經為他們的國寶「維納斯」而流血。在「維納斯」發現之後約五十年，即一八七〇年，法國與普魯士爆發戰爭，強大的普魯士軍隊擊敗了法國的防線直搗巴黎。法軍喊出了「保衛巴黎，保衛維納斯不淪於敵手」的口號，「頑強力戰」。一面加「維納斯」暗中送到法國西南部的波爾多斯市藏在地下窖。「維納斯」在地下窖隱藏了四十四年，一直到一九一四年方告出土。不料第一次歐戰又在這年爆發，於是法軍在倉卒的時候，保住了巴黎和「維納斯」。

歷盡滄桑一美神

在此之後，再經歷了二十五年，第二次世界大戰又告爆發，納粹兇徒以其爪翼的威脅，「維納斯」再度被搬到法國南部的國度去附近隱藏。每一次「維納斯」離開巴黎，都是法國面臨空前厄運的危險時期。但每一次都能逢凶化吉，於是法國人認為，「維納斯」對於法國「國運」有很重要的關係。

這次法國政府決定將國寶借到千里迢迢的日本，而日本的社會秩序又不是十分安全的，許多法國美術界人士和報紙都對國寶的出國而議論不安。法國文化部副部長霍瑞雅說：「這次『維納斯』出國，是第一次，也是最後的一次。」他保證法國和日本政府將比「蒙娜麗莎」出國加倍小心，務使「國寶」安然歸來。而且以後此項「國寶」絕對不再借出國了。

美國患者多 癌病心臟病

近年來，美國人民的健康水平一般來說已惡化了。肯尼迪在一九六三年文教衞利咨文中承認，美國死亡率在世界上佔第十位。每二分鐘就有一人死於癌症和心臟病。一九六一年死於這兩種疾病的達一百多萬人。精神病患者估計佔用着醫院病床中數的一半。肺病的發病率也在增加。據芝加哥結核病的報告，一九五九年芝加哥的肺結核發病率為二千七百九十人，一九六〇年增加至二千八百十五人，其中大部分是黑人和墨西哥的白人。

至於美國的印第安人，就更缺不到醫療保障了。東內華達州一印第安人居留地為例，據一九六一年統計，死於肺炎的印第安人為白人的四倍，死於腸胃炎的為白人的十五倍，嬰兒死亡率比白人高百分之三百。不少婦女死於生產。印第安人平均年齡不到三十九歲。嬰兒患痢疾、肺炎和死亡率比白人高十五倍。（新）

百樂門 今第卅天映 南五九 點半九點半 三點 四十二 紅位 碧血黃金 片上中文 長天 今早場映 碧血金釵 張英才 張英等 合演

銀都 今起 昨天 狂讚 一連 天映 老雙餃 女享福 林家聲 · 陳好逑 明天

皇都·麗聲·皇后 今天第九 MADAME 戰地奇女子 羅密歐與朱麗葉 今早場

利舞台 今天四場 2:30 5:20 7:30 9:40 派拉蒙出品 七彩 中文字幕 珊瑚礁 金球一致好評 今早冷氣小禮堂

新華·豪華 今天獻映：環球鉅製 桃麗絲黛 廣告皇后 中片 七彩 文上

大華 今第二週 請早定座 南海桃源 七彩 新藝綜合體 中片 文上 回自到 不愛人多 情處 今早 實劍復江山

樂聲·新聲 今日 獻映 瑪莉 蓮夢 露 不朽 遺作 顯嫁金龜婿 今早

普慶 今晚八時半演 中國藝術團

榮華鋼床 方便 分期 付款 七七六二二四〇號

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

萬達國產傢俬公司 柚木內鑲樟木各式衣柜 歡迎參觀·定造·貨選·遠近 有畫 753637

聯友印刷美術公司 承印中西文件 工作好，起貨快 價錢公道·保證滿意 地址：德輔道西348號 電話：432268

寶唱機收我 名廠 卅六 元起 普泰行 大道中137號

大公報分類廣告 電話七六六九八〇

呂天德 醫師 名中醫 內科及婦科

中醫 陳沛棠 診所 專醫 病怪 頑疾 歡迎問診 分文不受 電話84183

解除痛苦好良機 陳公石 醫館

陳公石 中國跌打

永樂東街 舖面招租 電話四三八九八七

角旺 位舖街菜洋西 西洋菜街41號地下連閣樓 電話三八二二〇八

遺失聲明 遺失聲明

風濕精·善調氣血速癒諸痛 中醫 蔡啟超 醫館

中醫教授 彭錦棠 風濕 跌打 心跳 頭暈

潘柏頑症 古方精製

余汞銳針灸診所 藥物配合 針灸治療

減肥 美人 肥人食有效 丸

痔瘡 頸癧 喉科 耳鼻 蔡氏中醫診所 增設夜診 外科

鍾庸 古方活用 名家著作 診所 內科 兒科 門診時間 氣功 根治 消除 勞疾 可用 如：

老華工軼事逸聞

安尼東

裝車七十輛，十萬火急

果然，不到半小時，鐵絲網外面的英兵撤走了，營長也同來了，對翻譯說：「口糧沒有問題，要緊的是今晚裝出七十輛車的給養！你立刻就對工人說，我派一個人與你同去。」

翻譯說：「這不好。你不相信我，叫工人站隊，你直接同大家說嘛。」

他問：「帶頭人到底是誰呀？」

翻譯答：「沒有帶頭人，是大家的公議。」

他又說：「冉大隊長打的哪個人，不是帶頭人麼？」

翻譯答：「絕對不是，他被打到半死，也沒有說什麼。」

「先生」宣佈可以收帆

翻譯走過頭工房，頭工們都圍攏他，等翻譯說完這件事以後，「先生」首先說：「該收帆了，我們也該顧一手給他們看看。」有人說：「我們那五條可以提啦。」另一人說：「他們正在找帶頭人，真露頭，叫他先對大家說，」

我們一唱百和，大家提：站隊不要分排分連，揀條件的人站在中間或後面。」

翻譯向李省莊迪回報了情況以後，營長將信將疑，還怕出亂子。這時，翻譯強調說：「工人是講道理的。」他這才叫英國大隊長吹哨子集合。

他們要同英兵比賽

這次，英國營長講話非常客氣，他說：「英兵已經撤走了；加口糧也不成問題，要緊的是趕快裝出七十輛車皮。」又說：「司令部怕大家太辛苦，預備派一百個英國兵來幫忙。」

這時，有個工人大聲喊道：「口糧要吃得飽，加夜工要加餐。」大家隨即附和。經翻譯以後，營長連聲說：「是，是。」

又有人喊道：「工作方法我們自己定，車子裝齊就收工。」營長說：「你們能夠自己做得好，那自然更好。」

第三個條件是，門衛由工人自己管。第四個條件是，轟工夯棚稍有不得干涉。第五個條件是，非經宣佈罪狀，不得調走本營中國人。臨時又加了一條：派來幫助裝車的英國人叫他們分開工作，要同他們比賽！這些條件李省莊迪營長完全應承，只說要等司令部批准。

營長大汗滿頭

話談完後，翻工就自動散去催飯吃，英國大隊長見這般情況，自是不滿，但也未敢干涉。翻譯張郊永回憶當時情景道：「接着，營長向我熱情地握手，我這才發現他滿頭大汗——雖然鐵絲網之外，遍地是雪，天氣是很冷的了。」

當晚六點一刻開工裝車，大家不但做得快，有條理，而且創造了新辦法，如利用木板滑下代替人搬。除了作聯絡工作的「三道」外，其餘工頭都與工人一樣搬東西。

有些英國工頭先說，這樣把事情弄糟了，翻工說：「你們不要管，站開些，我們自有辦法。」後來他們也承認中國人真聰明了。（八）

友聲雜寫

巧合傳奇

齊狄

本月十七日大公園「汽車傳奇譚」裏，說到美國巴爾的摩有一輛巴士，在一個月中，和佛舉尼．馬利史各脫的車子撞了兩次。不過前後兩個佛舉尼．馬利史各脫並不是同一個人，他們不過恰巧同名同姓而已。

像這樣的巧合，確是稀奇有趣。不過世界之大，無奇不有，類似的事在別的地方也得有發生。

一九五八年八月十日，德國漢堡發生了一宗車禍，一輛貨車和一輛汽車相撞，兩個撞車者都受了傷。

調查後發現，這兩個撞車者的名字都叫做穆罕默德．伊斯梅爾，兩個人都是印度回教徒，而更奇的是，兩個人都經營麵包生意，大家都是三十歲！

一九五九年四月二十八日，在意大利南部，有兩個人以同樣方法自殺。這兩個人姓氏相同，但卻是一男一女。

一九六〇年三月七日，日本浦和地方法院審判了一樁奇案，奇在這樁案子之奇，奇在兩個被告的姓名、出生地點和犯罪完全相同。

原來，這兩個被告都叫「山中三郎」，都是橫木縣開田町人，都被控告犯了十多件盜竊罪和搶劫罪。

法官見這兩個犯人並排而立，以爲他們用的是假名字，一再警告他們，在法庭上要使用真姓名，但最後調查下來，兩個人的真姓名實在都叫做山中三郎，無可奈何之下，法官提起筆來，在他們的姓名之下各加一字，變成爲「山中三郎甲」、「山中三郎乙」，才開始判案。

上述的巧合，奇是奇了，但還不算怪，一九〇〇年發生在意大利的一樁巧合，才算得又奇又怪。

是年七月二十八日，意大利國王溫培爾一世，帶同侍從，在蒙莎一間餐館裏進餐，發覺餐館的老闆和自己的面貌非常相似，攀談起來，原來對方的名字也叫溫培爾，也是一八四四年三月十四日上午十點三十分在托里諾城出世，和國王完全相同。

這件事還有更妙的，兩個人繼續談下去，發現彼此都在同一天結婚，妻子的名字都叫瑪加麗，大家都只有一個兒子，名字都叫做彼得里奧。

國王愈談愈驚奇，他邀請餐館老闆明天出席他在蒙莎運動會中的頒獎禮，以便再同他談談。老闆自然應諾。

第二天，國王派人去迎接餐館老闆，但使者[illegible]老闆已在今晨中槍身亡。國王聞訊，正表哀悼時，人叢中「砰砰」兩聲，溫培爾一世也身中三彈，立刻斃命了。

這實在得是又奇又怪的巧合，但也有人說，這件事雖然是一樁驚局[illegible]

夢遊症半夜擔水

張友鸞

有一種夢遊症的患者，睡到半夜裏，忽然爬起來，做這樣，幹那樣，好像是醒了，其實只是懵懵懂懂；到了第二天，對於半夜裏自己做過的事，一點都不記得。所做的事，較都是極平常習慣的操作，因之他既不會被門檻絆倒，也不會在河邊行走而落到水裏。從前我曾看到一部電影，描寫一個夢遊症病人，住在樓上，半夜走到高樓的手腳架上，看着他要摔下來，他卻又走回去了。這當然是誇張手法。試想這個人平常既沒有在那手腳架上走來走去的習慣，撞相那麼驚險如此，這就使得沒有遇到過那種病人的人，看過電影，反而覺得奇怪，不相信世界上真會有那麼一種病態了。

二十多年前，我曾經聽到張恨水和趙超構各談一件夢遊症患者的故事，他們都是親眼所見。恨水談的，我已想不起；趙超構談的，倒是記住了。他說，當初住在鄉下，家裏請了一個擔水的人，名叫阿二。這阿二做事很勤懇，只是每天有點歪頭搭腦，懶洋洋的。大家都看出來了，以爲他有病；他自己卻說，身體很好，吃得睡得。有一天，清早一看，缸裏的水，還是滿滿的一缸。大家十分詫異，阿二更是莫名其妙：前一天晚上，明明已經把水用完了，自己忘了挑，那有這樣的事。這天晚上，大家特別留神，看看缸裏的水，已經所剩無幾，誰知第二天打開缸蓋，依然清水滿缸。阿二這就自作解嘲道：「大約是菩薩看我挑水太累了，暗中保佑，給我填了水來。」大家也都呆了：莫非眞有六丁六甲、黃巾力士不成？趙超構想了一想，就斷定阿二多半是夢遊症患者，除此之外，不會有其他什麼理由。於是第二天夜晚，他就獨自擁被窩，果然看見阿二在睡夢之中，扶床而起，一溜而去；不多久回來了，開上門，把水倒到缸裏，然後上床又睡。及至天明，和前兩天一樣，他又說腰痠背小痛，而且預備到廟裏去燒香磕頭。趙超構當時也不說穿，只讓他再過一天再去。在第三個夜裏，阿二起床，趙超構也起床，跟着他身旁，看他出門，看他到河裏挑水，看他回來，可是那阿二兩眼瞇瞇，睜不見，理也不理。這當然證實了：他正有這個病。趙超構既然拆穿，大家就勸阿二回家休養。阿二家裏，他有病，不用他了，大家只得把他留下，由着他這樣，慢慢說服人，而且慢慢懂得，在他床前放了一個盆子，果然生效：他夜間不自覺地起來了，才伸開腳，就踏到盆子，猛然驚醒；想起自己犯了病，就又睡了下去。最初每夜要驚醒一兩回，後來三兩天才驚一回，一個多月以後，竟痊癒好了，交替和平常人一樣能睡，白天也就精神充沛了。

宋末民諺「錯到底」

史餘

所謂「國之將亡必有妖孽」，自是唯心之論，不過從當時的風俗、習氣……等，也的確可以看出社會的腐朽和人心的向背。現以宋一代而言，便可以舉出不少這方面的例證。

宋．理宗寶祐和年間，婦女們的鞋跳行的式樣是鞋底尖以兩種顏色拼成，人們稱之爲「錯到底」。士大夫所攜的「竹骨扇」，也製成錯開兩節而只爛到扇面的中央部分（上面的扇面中沒有扇骨），當時稱這種款式爲「不徹頭」。

事實果然如此，大宋的「天下」從此「不徹頭」，宋朝的幾帝老信，也眞的「錯到底」。

又，宋度宗咸淳末，臨安（今杭州）婦女頭飾所用的琉璃，都以琉璃代替，因而當時有民謠曰：「滿頭都是假，無處不琉璃」。「滿頭都是假」是指賈（假）似道當國，「無處不琉璃」則是指人民的「流離失所」。這兩句民謠，揭示出了當時人民的憤慨和怨恨。

推搪有方

人可

女父：「世姪，請恕我不能答應你的請求，因爲我不能讓小女跟一個不夠聰明的人結合的。」

青年：「世伯，你根據甚麼說我不夠聰明？」

女父：「因爲你要跟小女結婚。」

早點

•徐思•

歡會又忌

瑞典醫生提出警告，狗主如係大煙癮，其狗可能會患肺癌。

看在狗的面上，閣下戒了罷。

又一例證

雖健康較重水荒，第三季來港遊客仍較去年同期增加。

由此可見四日供水一次，亦無所謂也。

先饋後牢

美駐南越大使洛奇證說改變集團新局仔好嘢。

記得當年迎走保大，美國佬亦曾對吳庭艷兄弟讚不絕口呢。

人不如狗？

集光

英國蘇格蘭場的警犬支部的成立，到今天已有二十四年歷史。在這二十四個年頭中，這些「四足偵探」破獲了許多警員無法破獲的案件，所以當今的警犬不但身負治安的重責，也給維持治安的警察帶來了無限的信任與期望。

在英國倫敦，一隻叫做「大士」的警犬與牠的帶領者由警車載到出事地點，[illegible]就發現了[illegible]向房內狂吠。警員打開了房門，看到四個年青的竊犯正在躲藏，終將他們拘捕歸案。

（Metropolitan Police）最先發起用犬隻來巡邏街道及幫助警察破案。在一九五八年中，倫敦的警犬總共「逮捕」了一千八百五十名竊賊，同時找回三十六個失蹤的人。爲着年年有更多的警犬加入服務，[illegible]

後來有一位到此任職的警長爲了要解決這個問題，他便令數位警員各牽一隻受過特殊訓練的警犬在公園內各處巡邏。偷兒現在總共有二百多隻受過訓練的狗協助警察，公園再也不是盜竊的天堂了。

不過良種的狗越來越少了，警察局正考慮要向歐洲大陸買一些良種狗。

推銷員：「這是最合時宜的郊遊車——選用雨水洗車。」

搞生意第一 美太空人開銀行

盧笙

在美國，萬般皆下品，唯有生意高。美國第一個太空人薛伯德開銀行的消息，證明上面的話是符合事實的。

論人類飛行達到的高度，論一個人得到的榮譽，殆莫高於太空人。但是美國的太空人卻還想飄得更高，想做「波士」，想發大財。於是，第一個太空人也就成了太空人中做銀行老板的第一人。

消息見於本月四日的「美國新聞與世界報道」週刊，說：「薛伯德、美國德克薩斯市的一羣商人，合股在該市的一塊地皮開辦一間國民銀行」。三人已經獲得特許，資本總值一百三十萬美元，薛伯德所佔的股權的絕大部份。

薛伯德說，這條發財的道路，希望其他太空人會參加他的新事業。他們目前都住在德克薩斯市，對該市及其附近地區的「發展和做事業的機會」都印象很深。

但是，對美國航空與太空局來說，薛伯德做銀行老板這件事，已經是該局政策上的退卻。在一九六一年，德克薩斯市的地產商曾經贈送給美國水星計劃中的太空人每人一所價值三萬五千元的樓宇，但是航空與太空局發出了禁令，不准太空人接受此項贈予。次年九月間，該局又發佈禁令，不准太空人做生意，也不准太空人未經該局批准而出現在電台廣播或電視節目中。太空人可以同報刊、電影公司、電視台簽訂合同，發表其個人的經歷和家庭的故事，但這類合同也須事前得到航空與太空局的批准。

現在，對於薛伯德的新「事業」，航空與太空局表示，他有所宣佈，該局准太空人（指薛伯德）經營。

目前，美國的太空人手頭都有一些錢。水星計劃中的七個太空人，共同獲得五十萬元的版權費，作爲在時代出版公司名下發表自傳的代價，即每人可以拿到七萬元美金。今年，美國「原野」雜誌和「生活」雜誌又同太空人訂定，今後四年中，每一個太空人由前者支付一萬元，後者支付六千二百五十元，作爲他們的代價。此外，兩架航空公司須付出[illegible]一百〇四萬元美金給太空人。太空人有了財源，都動了腦筋，他們開始想經營房地產[illegible]，薛伯德開銀行以遂其老板夢，正是[illegible]過一切，這句話[illegible]一點也不錯。

愈講愈胡塗

門玉

有個與衆不同的男子打電話給警察局：「喂，喂，喂！是警察局嗎？我叫史密斯，我太太大約要……」

對方打斷他的話：「不要緊張。」

「可是，我要告訴你們，我太太大約要……」

「得了，得了，是她的第一個孩子嗎？」

「不是——是她的丈夫！」

二十四橋與容園

宋王象之著「輿地紀勝」稱：「二十四橋隋置，並以城門坊市爲名。後韓令坤省築州城，分布阡陌，別立橋梁，所謂二十四橋，或存或亡，不可得而考。」宋人「方輿勝覽」所記相同。清雍正七年所修的「江都縣志」，所記「二十四橋」的數目共二十四座，則是同意的，也不能確定究竟是哪些名稱。最早是見於揚州吳綺撰「揚州鼓吹詞序」：「出西郭二里許，有小橋，朱欄碧甃，題曰『煙花夜月』，相傳爲『二十四橋』舊址，蓋古者二十四美人吹簫於此，故名。」

乾隆間，李斗著「揚州畫舫錄」卷十五說：「『廿四橋』即『吳家磚橋』，一名『紅藥橋』，在熙春台後，平泉湧瀑之水，即金匱山水，由『廿四橋』而來者也。橋跨西門街東西兩岸，磚牆在西通新教場，北折入金匱山。橋西吳家瓦屋遺址上，如『煙花夜月』四字，不著撰者姓氏。『揚州鼓吹詞序』云：是橋因古之二十四美人吹簫於此，故名。或曰：即古之『二十四橋』。二說皆非。……」（李斗另一部著述「……」亦同。）此後，梁章鉅著「浪跡叢談」卷二記「二十四橋」說：「……或謂『二十四橋』只是一橋，即今孟玉生山人揚州名勝錄所記亦同。」

[illegible]

怪現象中的真象

徐平湖　劉文昭

[illegible]

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第五回：龍蛇混雜疑終釋　乳燕孤飛意惘然

在皇甫嵩離家的次日他便驅那老僕人放他出去，他一怒之下，竟把這個服侍他多年的老僕人殺了。他在江湖上流蕩了一些時候，不幸遇見了大魔頭，這少年武功不弱，且又幼稚無知，正好作爲幫助，便收服了他，[illegible]

[illegible]

小說林

歷代暴君奇行錄　木偶皇帝之一

一、大不透的孩子

木偶皇帝，就是明熹宗朱由校。爲什麼要把天啟皇帝稱爲木偶皇帝呢？一是他自幼兒喜歡玩木偶，稍長更能自製各種木玩具；二是他在位之後，什麼事情都任由他的乳娘客氏和太監魏忠賢擺佈，他只像個木偶，給人搬來搬去。因此給他一個木偶皇帝的稱號。

天啟皇帝是光宗常洛的長子，光宗在位不及一月便死了，他便繼承大統，登基做了皇帝，這時他已經是十六歲了，年紀也算不得很小，可是，當他上朝回來，他便投到乳娘客氏的懷抱裏來。

「哥兒，」乳娘客氏說：「你上朝見着那些的大臣，你怕不怕？」

「怕極了。」天啟皇帝說：「下次你抱着我上朝吧。」

「那可不行。」客氏邊笑地把臉貼着天啟皇帝的小臉：「你的年紀已不小了，怎麼還要人抱。再說我不過是個奶娘，怎敢坐在御座上，受大臣的朝拜？」

[illegible]

「乳娘，乳娘！」天啟皇帝突然想起一件事來。「來啦！」乳娘客氏答應着，蹬着她的小腳走到天啟皇帝的面前，說：「你又要做什麼？」

「乳娘，我要你依着朝上那些大臣們穿的朝服，給這些木偶，各做一件，讓他們穿上，我要把他們扮成朝上的大臣。」天啟皇帝把他的主意說了出來。（一）

•版權所有•

十二、無關情緒協和年

陳鐵姐聽了瑞光公主的話，也感到十分煩悶。[illegible]

紅河鴛夢

[illegible]（二九六）

是日也　約定蘇太睇屋

[illegible]

檳人日記

夢中人

[illegible]（三〇八）

冷眼

[illegible]（八八）

劉德海的十面埋伏

演奏集衆長 指法有獨造

林風

在中國藝術團來港演出的前兩天，我們已經看到了很多關於藝術團在日本演出大受歡迎的消息，尤其是劉德海的琵琶獨奏，他的「十面埋伏」，傾倒了所有的日本觀衆。日本著名音樂家山根銀二特別欣賞他的演奏，說他今天的技巧妙，彈撥的氣勢都是世界第一流的。

在這幾晚的演出中，他的「十面埋伏」的確名不虛傳，傾倒了所有的聽衆。現在，我想來談談劉德海的「十面埋伏」演奏。

「十面埋伏」又名「淮陰平楚」，是我國琵琶獨奏曲中武板的代表，是描寫公元前二〇二年楚漢相爭，劉邦在垓下戰爭的一段樂曲。內容包括列營、吹打、點將、排陣、走隊、埋伏各段，以及與楚軍的交戰：有雞鳴山小戰、九里山大戰、項王敗陣、烏江自刎、漢軍奏凱、諸將爭功、得勝回營等，總共有二十一個小標題。

聽過了劉德海的演奏，全曲充滿了戰鬥氣氛，覺得他致於大膽的革新，突破了傳統上的習慣。在樂器上，他以鋼弦代替了絲弦，音位從十三品加到廿六品，還在琵琶的上端開了一個孔，稱之為「音窗」，又以金屬甲代替了真指甲，大大地擴大了琵琶的音量。是，我們不得不承認，這是一個大膽的革新，也是一個創舉。

他對於樂曲內容有獨特的見解，「十面埋伏」是經過他的更改的，統，在內容及演奏方法與傳統習慣有了很大的改變。在內容上，他刪去了有些地方，豐富了，有些地方刪減了，也有些發展了。

就以「吶喊」一段來說，傳統上是仿吶喊聲只是在子（絃）上進行，他用了二與弦（中二絃）、三把位，而他除了用子、中二絃外，還用上了老絃，且擴張至上把位，使吶喊聲的高低變化效果增強。又如「吹打」一段，傳統上主旋律是落在子絃上的，而他卻能使它有時落於子絃，有時落於中絃，老絃上，相互交替，這樣就增加了音色的變化，特別是「鼓」「鑼」兩段，他更加了節奏感。末二段「得勝回營」與「諸將爭功」，是給聽者的一個別開生面，他處理得很恰當，因為加了高低音的對比，就會有一個驚人的結尾巴。

在「十面埋伏」的演奏方法上，他綜合了各家的長處，再加上了自己的指法，已看不出他是屬於那一家派的了。他最大的特點就是左手指法利落清晰而有力。尤其是當他演奏「飛」的時候，他用金屬指甲以輕而快的手指，滾擊了一個同頻交響，使其聲音有力又寬而響亮，這種功夫是非常難得的，不但要有一個手指的功力，而且要有「四指中完全解放出來」的功夫，這是他的大指所擅長的地方。

他的大指，在演奏中也用得很好，「十面埋伏」在內容上都是經過他的處理的，給我們留下了一個很深刻的印象。

醉人的音樂·迷人的舞蹈

金名

作為一個中國人，又是舞蹈的愛好者，我按捺不住心頭的激動，也來談談中國藝術團帶給我們的藝術享受，和學習的機會。

首先是藝術團的藝術家在演出時那種安詳和穩，意氣風發，在生活上平易近人，在藝術上卻有驚人的才華。他們——人民的藝術家每個都身懷絕技，而又虛懷若谷，這種優秀的民族傳統精神，在他們身上更顯得發揚光大，只這一點，已經給我莫大的教育，對來自祖國的藝術家引起最高的敬意。

在音樂方面，我只能站在舞蹈愛好者的角度，來體會它的精神。我總覺得各位演奏家都是精神飽滿，神采飛揚，不論樂曲本身和演奏者的造詣，都能引人深入其所描述的意境。又能形象地表現樂曲使聽者易於領悟主題。其中如：閻海登之笛在「孔雀開屏」中就形象地使人感覺到，有如一位老藝人生動地講着孔雀的故事，時而像個畫家用妙巧的筆觸多采多姿地描繪着孔雀開屏的美態。一會兒令人幻想起一群舞蹈家，受那活躍輕快又抒情的旋律所吸引而翩翩起舞。又如孔建華之笛「鳥中鳥」演奏着一開始，就好像漫步山中，隨着笛聲起處，帶着聽衆走進遼闊的林間，呼吸着清靜的空氣，玩賞大自然的景象，然後笛子變成無數會唱的鳥兒，處處飛翔高歌，最後飛到闊林深處，隨着聞聲。而劉天一的二胡「鳥投林」，真是與曲同工，而另具風格。中人欲醉。再如劉德海的琵琶「十面埋伏」形象地生動地把一幕歷史戰爭故事重演在觀衆眼前，真是得身其境，驚心動魄。上述的諸位藝術家的感染力，實非淺者所能形容萬一，如不親往欣賞，真難知其中奧妙也。因為人們都知道我國的民族樂器，都是很簡單的樂器，正因為這麼簡單而能表現極其豐富的題材，極其細緻的感情，能使聽得驚人和難以置信呢。

在舞蹈方面，劉鳳佩的舞蹈家們的成就是衆所周知的了。我想主要的因素是她所表演的角色，都能恰當地運用她自己純熟的技巧，適度的藝術修養來賦予角色以生命，使角色富有它應有的生活氣息和風格，這就是所謂「從生活中提煉成舞蹈藝術，再由舞蹈藝術昇華到生活」這是劉鳳佩如此準確地掌握新疆舞蹈的民族風格，更鮮明地表現得的是她的性格，那洋溢着朝氣的舞姿，和那雙明亮而又富魅力的眼睛，一下子就把觀衆吸引到明媚的草原上了。共享收後的愉快，有誰看了不心曠神怡，倍覺青春。演員們有這般功力，才真令人心花怒放。

「寶蓮燈」猶若遊龍，翩如飛鳳，是張宗英表演的「鬧雞」在觀衆的印象，使人聯想起祖國豐富的傳統武術。通過舞蹈工作者把它與戲曲的表演身段，古典舞等，融會貫通，然以新的內容，為特定的情節配上音樂，加以演員的高度技巧，就把劇術組成舞台表演的舞蹈藝術，這種純粹的民族藝術，看來多麼親切，又興奮，不過話得說回來，如果沒有張宗英出色的表演：例如，她的紮實的腰腿工夫，靈巧的身手，既有力又輕盈的彈性，還有驚人的定力（控制能力），使他在急激的起、伏、轉、跳之間從容自如，能在極動中求極靜，又顯得氣定神閒。這句武俠小說所謂「正是飛簷走壁，落地無聲」，好像的輕功呀。看她出場時身手乾脆俐落，亮相時如斬釘截鐵兀立不動，每式亮相，都是極美的雕像。劉鑾剛時，不但運劍如飛，亦能運劍如飛，在舞台的表演形式上極為好看，如此的功力，真不知花了多少歲月，繼果不簡單的。據說藝術團訪日演出前，還特別請著名京劇演員李少春先生就「鬧雞起舞」改進和提高了它的情節和技巧。單從一個舞蹈就可以看出國家對藝術的重視，難怪祖國的藝術近年來能擁有世界各地的觀衆，和換來和平的友誼。為此讓我們向中國藝術團鼓起經久不息的掌聲吧。

B·C 成 B·D

意大利女星歐迪亞·嘉汀奴的妹妹已步乃姊後塵而踏入影壇了。她名叫白蘭芝·嘉汀，今年十九歲，B·C·就是她名字Blanche Cardin的簡稱。

她的處女作是「All That Is Beautiful In man」，跟着將在法蘭·仙納杜拉的新片中擔任一個角色。

據說，她頗會演戲，加上容貌跟比提·戴雅絲年青時很相似，因此圈中人認為，假以時日，B·C·成為B·D·（比提·戴雅絲的簡稱）是大有可能的。

（元丁）

笙笛合奏

陳凡

玉樓玲瓏灑幾醇，清宵風送滿池春。可曾三五三秋夜，吹起銀波月一輪。

聽閻海登和孔建華兩人的笙笛合奏，覺得前者玲瓏而清，後者醇和而厚，分則兩峰爭翠，合則一水同碧。每易生一種非常聽覺的情緒；聽笙笛，則易生一種明得玲瓏的聯想。所以，當聽到他們的笙笛之聲緩緩而迴時，便好像看見一片冰輪，從海波上徐徐升起一樣，這心底都被照得澄澈了。另一位青年演員稱國才，也是吹笛子的。當他吹奏時，他自己也深為笛子所激動了，從他的表情上，可以看到內心的波濤。而孔建華又不同，他似乎沉到笛聲裏去了：兩個人，有兩種境界。觀衆如其不信，不妨去看看。

閻海登與孔建華合奏

蕭芳芳先學拍照 配合登台作宣傳

長得已漸亭亭玉立的童星蕭芳芳，現在改演「大人戲」了，自製那部「紅綉女夜盜金盒」已首在港上映，成績不可謂佳，但昔不在芳芳；武俠片「蹦市」的關係有致。

道邦公司由蕭（即芳芳的）媽媽一一姊條件是，「蹦市」片所以已決定芳芳本人月十八日飛台，十八日到台灣的遠征台灣方面的台灣曾登台，行前已一個月的也了一個學習「攝影」，相機日在星馬一帶，以「邀紀」星來此地用為宣傳。

學期中，但有中英文教師在家中定期補習，芳芳近年無暇而較一般明星在水平裏而好多，而更母親督導，下，因此，她的「遊記」他日如有報導，想必不因一般情況而類，倒不必因一般情況，為由他人捉刀，必屬親撰，由於如果有「明星語錄」的話，芳芳定能夠不……

（耳食者）

苗金鳳兩遷香巢 白燕之頭險吹去

章塋

▲舊光老福黃卓漢，最近遊星回港，碰富媒訪問他，問他去星有何收獲？他東拉西扯的，沒有把話題交代清楚，後來有把白燕收山的事一提，黃卓漢倒有話說，他說：「我們本來想邀請白燕到星馬拍三部新戲外景，可惜燕姐以收山推了未成事實。」

▲香港港聯演家花旦苗金鳳，雖然近日沒有新片開拍，把香閨從香港搬到尖沙咀金巴利道，最近一搬搬到九龍城嘉林邊道去，據說這可以更方便往返，因接近香港製片廠也。

▲新劇片「香港一婦人」昨日組外景隊登太平山頂拍車站景，山巔風力猛勁，白燕一邊走，一邊以雙手按住頭髮。屆姐說：「呢的風差的將我個頭吹左去！」細查之下，原來屆姐那個高髻髻裝是新裝上去的假髮，怪不得她有此一說。

▲洪波日前在遠東飯店「靜雞雞」請擊友三兩，一籍花雕，我故大開靈，吃得津津有味，問洪波可有喜事，他却不答，只管禮笑，旁的朋友代他答道：「洪波替電懋公司新編了一劇劇本，叫做『驢鞍騎馬』，已由林永泰看過認可，小蜜好友以示慶祝焉。」

▲張瑛乃是張瑛，人稱「十五少」，雖人稱朝好豪，而富情感，七年前愛女夭折，而張瑛心碎之餘，每年清明重陽之外，一有空閒便一束鮮花上墓祭奠一番，友情稱之為「多情父親」。

▲「石神」石鎮子，劍下在星馬走埠，台期甚旺，彼日前有書函之通返港，除關述星馬娛樂事業概況外，還提及向星洲申請歸化一事，題云，如獲「派司」，將留居星洲一個較長的時間了。

▲在邵氏辦公室走廊，與適由台返港之杜娟相遇，問她有什麼新片主演，她以薛夢導演之「寶蓮艷史」對，她演的角色需要懂得騎術者，娟姐說道幾天有空就偕未婚夫請同往沙田騎術俱樂部去學騎馬，將來娟姐一副馬上英姿，好不威武哉。

▲邵氏公司本來打算把麥間組重新大搞一番，並已能向李晨風、李鐵、羅志雄和張瑛洽商，以每位導演兩片計，一年內要將八部新片拍成，每片成本縮計十萬左右，而今，如果邵逸夫真的要尤去職過的話，這個龐大的拍片製片大計，將會有所等待了。

▲張吻冰《黃金》原著的「黃金夢」的電影攝製權，早經中聯公司購得，後因拳技問題關係日期就「擱往」，事隔數載，身為該公司董事的張瑛對「黃金夢」故事，印象殊新，且間與中聯老經劉芳商討，將攝製權轉讓給華僑公司，如成事實，由張瑛一力搬來的「華僑電影製片公司」的第一部片是「黃金夢」了。

銀色花絮

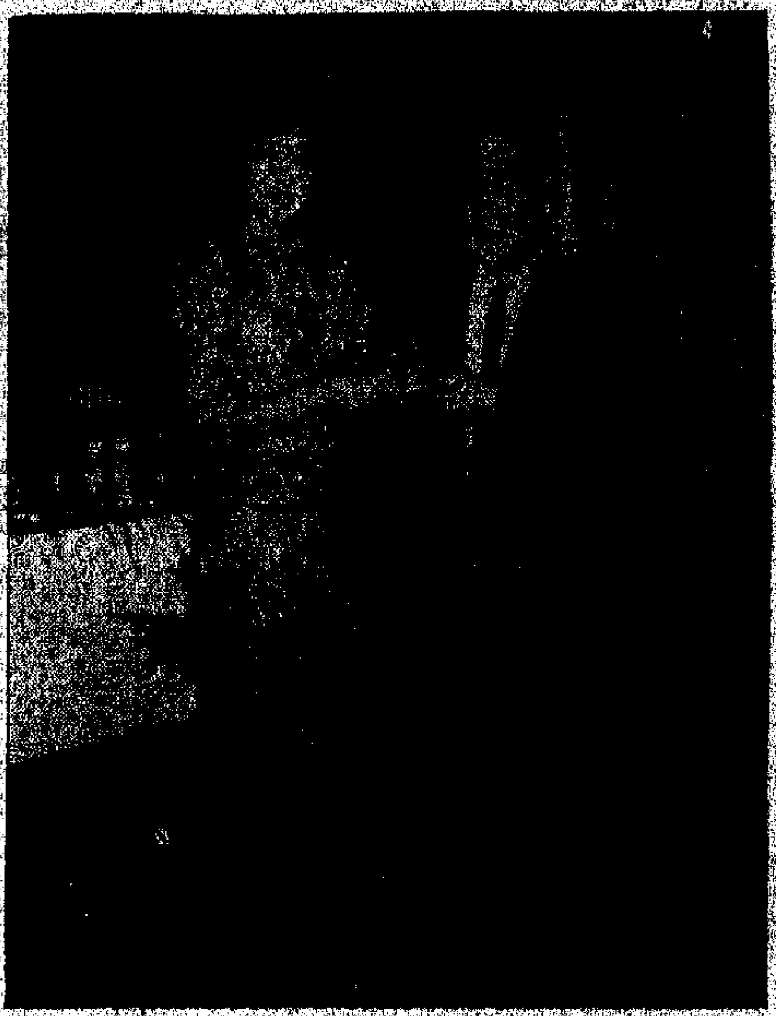
沈鑒治有綽號

「演導埠遊」又要出門

當過「阿Q正傳」的編劇的，都會對阿Q精神的沈鑒治有個深刻的印象，他的名字與寫劇本方面的成就，那麼好寫出了「畸人」外號，把金剛拍成「阿金」沈鑒治有了這個「外號」，不久又出門了，他的「遊埠導演」的名堂，也就一個叫做……

× × ×

當年由劉寶文編演的「未完成交響曲」，由劉恩甲、名前「驚艷」片「未完成交響曲」原作者，聽說「驚艷」已經……



南紅對本報記者

南紅上契盧林展霸腔

章妮

娛樂手記

南紅這姑娘仔話。細得很，甚麼事情都要考慮得一清二楚才作決定的。前幾天收到帖子一看，原來上契日子已經選定十九號，盧家設席「璇宮」，大宴親友及伶影界人士。

上契而出到那樣場面，別說娛樂界罕見，就算香港罷，我也還是第一次見到。客人多自是意料中事，可沒想到看熱鬧的人竟把個「璇宮」門口圍得水洩難通，使客人不得其門而入。

大概是九月裏面，約莫記得是「粵藝」那部「南龍北鳳」上映之前，就聽說英京戲院的老闆盧林要認南紅作契女，湊足子女共十名之數。當時問起南紅，她會說盧老先生雖屬一片好意，但不大好意思，生怕大家說閒話。

我一看那陣仗就準知「開戲車」算了，來個意到人不到，但卸被人發現，郎風作「開路先鋒」，他領着我由後門而進，沿後梯直上四樓。當我與南紅道賀時，她却瞪大雙眼問：「你從邊度入來噃，點解我企係電梯口都冇見你呢？」等我說出來路時，她和一勁兒握着我的手直道歉。盧家這位契小姐有如穿花蝴蝶，周旋在客人叢中，那位戲契姑爺戲原，却不與得躲到哪個角落裏去了，害得入席時他媽逢人就問「有冇見我醫」？

有人問起南紅，契爺、契媽、契哥、契姐心地伸出雙手來，笑着說：……送了些什麼禮？南紅開得眉開眼笑地答道：「呢的首飾個個都係佢地送嚟！」有人說那些手鐲、項鍊、白金鑽……佢係說，總值……

在南紅自己卻認為這家開家大小對她那份熱情，更值得珍賞。

她真是樂的盧林，在兒子盧九的起哄下，在「咪」前高歌一曲「山東響馬」，贏得一句一朵。覩起唱腔與女不能不唱，南紅只好唱了一段「西施」作酬，上契情況還數被收入鏡頭，將來是否放映却不得而知，而到場的「十大」、「九香園」、「八牡丹」以及「八牡丹之友」——如：任劍輝、吳楚帆、麥炳榮、陳錦棠……張瑛、楊茜、歐嘉慧……都全部被「點名」登台，不過並非唱曲，只屬合影留念而已，惟有鄧碧雲作起女兒態來不肯去，結果素玲、江雪都陪着她不去參加拍照。這個上契酒席到什麼時候我可不知道，請假友們別誤我憎個，實在睏得很，連忙回家休息去也。

兒浪流

石泉文 黎冰圖

（六四）阿炳三個人玩紙牌好像不會完似的，大家都興致勃勃，可是，大牛却無精打采靠在行人道的柱上，他心裏想：既然阿運不在，他們又不大理睬他，倒不如離開這裏吧！當他站起來起步要走的時候，阿炳舉起頭來問道：「大牛，往那裏去？」大牛回頭說：「我還是走吧！」阿炳瞪他一眼道：「到那裏去呢？別忙，等一會，我們就玩完了。」大牛只好又再坐下來。

（六五）突然，一個人影在他們的面前出現，阿炳三個人齊聲叫道：「大哥！」大牛看見了，心裏有點害怕，只見大哥咧着嘴露出笑容望着大牛，然後朝阿炳說道：「阿炳，你對他說清楚了沒有？」阿炳連忙答道：「還沒有呢！」大哥馬上板起面孔罵道：「顧住賭博，連我的事情也忘了，小心我捉你們個個拳頭。回頭我再來，你還是這樣，我要了你。」

（六六）大哥的說話真行，阿炳三個人果然放下紙牌，圍在大牛身旁坐下來，阿炳低聲說道：「大牛，你知道大哥是我們的『保家』嗎？」大牛瞪目不知所對，只輕聲說：「我不曉得什麼是『保家』的呀！」

馬場傳奇

[illegible]

……一張一張使用看看，像這樣高明的偽鈔，大概出十張還沒有問題，只要用不送到有經驗的銀行人員手裏，就不會被揭破。……「道話不錯……」槍山也說道，照他們看來，道批偽鈔，印得實在高明，雖然事先用出去之後，最好也能發現，但能知道……

「……」得了一……那時，「原來如此，要先試用……用出去之後，當然你說是能放心，還是不能放心吧？」……

……試用的辦法……「一對，先拿出去十張……」

……可是，推到有經驗的銀行人員手裏，並沒有完全看不出來的道理，如果萬一……不如更加乾脆俐落，直接送到銀行去存進，就把偽鈔……「只要不送到銀行人員手裏，我們就能放心……」

小說林

[illegible]

梨花劫

社會小說

燕子道 方

劉正盤算了三天，按照他的意思佈置得十分穩妥，他終於在北角燕子道給陳鳳佩租了個地方，租道層樓，租單上……

五十二

「要說危險，擔山度限，一個情況都有危險，我們……」

[illegible]

毒龍潭

史得

五十一

[illegible]

網羅

偵探小說

七六

[illegible]

榴花牌白砂糖
你的近視一定可以治好！請即使用
美國近視科學權威貝柏博士專書推薦
中國經濟貿易展覽 下月在墨西哥開幕